



## Segen bringend

Aktion Dreikönigssingen findet zum 62. Mal statt



Foto: sternsinger.de

Vermutlich jeder kennt die Kreidezeichen neben den Haustüren: „20\*C+M+B“ werden sie in diesem Jahr lauten, wenn im Januar die Mädchen und Jungen als Sternsinger unterwegs sind, um Segen zu bringen und Spenden zu sammeln.

Jährlich bringen 300.000 Sternsinger den Segen Gottes in die Häuser, singen und sammeln Spenden für benachteiligte Kinder weltweit. Ihre Kreidezeichen „C+M+B“ bedeuten „Christus mansionem benedicat – Christus segne dieses Haus“ und sind an vielen Haus-

türen zu sehen. In ihren prächtigen Gewändern greifen die Sternsinger einen alten Brauch auf, schon im Mittelalter zogen junge Menschen durch die Städte und verkündeten die Geburt Jesu.

So auch heute im Kieler Süden, denn am 3. Januar machen die

Sternsinger Halt im CITTI-PARK. Ebenso Jahr für Jahr nimmt die Liebfrauen-Gemeinde im Krusenrotter Weg 41 an der Aktion Dreikönigssingen teil. Und nicht nur das: Jugendliche der Pfadfinder-Siedlung am Haus Damiano haben geholfen, das aus Bethlehem stammende Friedenslicht von Wien ins Kieler Rathaus zu holen. Auch in der Liebfrauenkirche steht ein solches Friedenslicht. – Lesen Sie mehr über die Aktion Dreikönigssingen auf **Seite 7.**

**TEIL 12**  
unserer  
**Foto-Serie:**  
Winterliches  
Schulensee



**Fotokalender**  
zu gewinnen

KIEL LOKAL verlost in dieser Ausgabe dreimal den Panoramakalender „the real kiel 2020“ von Tom Körber. Mehr Informationen finden Sie auf **Seite 39.**

### Planen Sie jetzt Ihren Sommer und sparen!



**Unser Angebot vor Saisonbeginn: 20 % Rabatt**



**Nelson Park**

Terrassendächer und Kaltwintergärten  
Servicebüro Heikendorf  
24226 Heikendorf, Binzer Weg 1  
04 31 / 9 90 18 25 - nelsonpark-td.de

## Veranstaltungen im Waldhaus

Das Waldhaus im Hornheimer Weg 98 lädt zu diesen Veranstaltungen ein: **Nordic Walking** mit Heike findet am 4., 18. und 25. Januar ab 12 bis etwa 13.30 Uhr statt (fünf Paar Stöcke sind vorhanden) – Treffen vor dem Tor. Jeweils anschließend ist ab 14 Uhr offene Tür mit Kerstin.

Am 5. Januar ist von 13–16 Uhr **Kleidertausch** mit Mitbringbuffet. Am 11. Januar findet um 13 Uhr die **Meditation** „Liebende Güte“ mit Micha statt, im Anschluss offene Tür mit Kerstin. Zur **Yogastunde** lädt Gudrun am 18. Januar ab 14.30 Uhr ein (bitte eine Matte mitbringen, wer hat).

## Café unterm Kirchturm

Im neuen Jahr hat das Café ab dem 7. Januar wieder geöffnet. Waffeltag ist im Haus Damiano im Krusenrotter Weg 41 wie immer am ersten und dritten Dienstag im Monat: am 7. und 21. Januar.

## Plattdeutsches Frühstück

Das erste plattdeutsche Frühstück im neuen Jahr findet am 18. Januar um 10 Uhr unter der Leitung von Elisabeth Stahmer in der Begegnungsstätte der Michaelis-Kirchengemeinde, Wulfsbrook 29 statt. Um Anmeldung unter Telefon 0431/685342 wird gebeten.

# Wohin mit der Tanne?

Zum Abschmücken schon Termine kennen

Zum Glück gibt es jedes Jahr auch im Kieler Süden am Ende der Weihnachtszeit öffentliche Sammelpunkte, wo Sie Ihren Weihnachtsbaum kostenlos entsorgen können. Die wichtigsten haben wir hier einmal zusammengestellt.

Vom 6. Januar bis 14. Februar sammelt der ABK in Kiel wieder kostenlos ausgediente Weihnachtsbäume ein und bringt diese zur Kompostierungsanlage. Das Ablegen von Weihnachtsbäumen an den Sammelpunkten direkt nach den Festtagen ist erlaubt, nach dem Enddatum darf nichts mehr abgelegt werden. Zeitlich parallel nehmen auch das ABK-Wertstoffzentrum, Clara-Immerwahr-Straße 6, und der ABK-Wertstoffhof, Daimlerstraße 2, Weihnachtsbäume aus Kiel bis zum 15. Februar kostenlos an, danach wird an beiden Standorten wieder eine Gebühr erhoben.

### Weihnachtsbaum-Sammelpunkte

In **Hammer** befinden sich die Sammelpunkte im Damaschkeweg (Am Hain), im Eiderbrook (Am Voßberg) sowie im Speckenbeker Weg/Eiderbrook (Eichen). Die Plätze in **Hassee** sind: Rendsburger Landstraße (Höhe 141–147), Rodenbeker Weg/Parkplatz Schönwohlder

Weg, Schleswiger Straße (Glascontainer Helgolandstraße), Stadtrade/Afrade, Uhlenkrog neben der Pumpstation und Winterbeker Weg, Ecke Christianistraße. Für **Russee**: Am Friedhof (Parkplatz), Brunnenweg, Ecke Am Blöcken, Köpenicker Straße (ehem. Buskehre und Parkplatz), Rendsburger Landstraße 399 (Grünfläche) und Spreeallee (Grünfläche, Ecke Käthe-Kollwitz-Pfad). Im Bereich **Vieburg** gelten folgende Sammelpunkte: in der Hamburger Chaussee auf dem Parkplatz Von-der-Goltz-Allee und Ecke Petersburger Weg, im Postillionweg am Meimersdorfer Weg sowie zwischen Spielplatz und Durchgang zum Sandweg, Am Sandberg (hinter der Wendeschleife), in der Diesterwegstraße Ecke Fröbelstraße und im Krummboogen an der Schadstoffmobil-Haltestelle im Pappelweg.

Fragen beantwortet das ABK-Kundenzentrum unter 0431/58540. Aktuelles auch unter [www.abki.de](http://www.abki.de).



### Bitte beachten Sie diese Regeln:

- Entfernen Sie unbedingt allen Weihnachtsschmuck und Kerzenreste.
- Wenn Sie nur einzelne Tannenzweige haben, entfernen Sie bitte Plastiktüten oder ähnliches und nehmen diese wieder mit.
- Legen Sie die Bäume nur an den vorgesehenen Sammelpunkten ab. (Das Ablegen auf anderen als den aufgeführten Flächen stellt eine Ordnungswidrigkeit dar.)
- Halten Sie Fahrbahnen, Radwege, Fußwege, Einfahrten, Schulwege und Spielplätze unbedingt frei.



**30 Jahre** Erfahrung

Von der Bewertung bis zur Übergabe in einer Hand – denn Hausverkauf ist Vertrauenssache!




**Frank Arndt e.K.**  
Kaufmann in der Grundstücks- und Wohnungswirtschaft  
Exerzierplatz 7 · 24103 Kiel · Tel (0431) 640 16 80  
[www.fa-immobilien.de](http://www.fa-immobilien.de) · [info@fa-immobilien.de](mailto:info@fa-immobilien.de)



DACHDECKERMEISTER

## ROLF PIRCH

- Steildach
- Flachdach
- Fassadenbau

- Bauklempnerei
- VELUX-Partnerbetrieb
- auch Kleinaufträge

**Stadtrade 18 · Kiel-Hassee · Tel. 68 23 17**  
email: [dachdecker-pirch@t-online.de](mailto:dachdecker-pirch@t-online.de)

# Leuchtturm der Begegnung

## Inklusive Begegnungsstätte für Seniorinnen und Senioren in Michaelis eröffnet

Ein Treffpunkt, der neues Miteinander schafft, für Menschen mit und ohne Behinderungen – dazu haben sich nun zwei Hasseer Partner zusammengetan, deren Kompetenzen sich gut ergänzen: Die Stiftung Drachensee und die Michaelis-Kirchengemeinde eröffneten im Dezember eine Inklusive Begegnungsstätte in den Räumlichkeiten im Wulfsbrook.

Die Idee dazu war bereits vor rund zweieinhalb Jahren entstanden, das berichtete Pastor Matthias Schlenzka in seiner Begrüßung. Dass es einen solchen Ort, der Seniorinnen und Senioren mit und ohne Behinderungen zusammenführt, bisher in Kiel noch nicht gegeben hat, ließ ihn das Bild des Leuchtturms wählen: „Ein Turm, der Licht ausstrahlt – man kann kaum anders, als im Dunkeln seinem Licht zu folgen.“

Als es an die Umsetzung der Idee gegangen sei, waren die Projektbeteiligten sich schnell grundsätzlich einig: Ein Stadtteil wird durch die Vielfalt seiner Bewohnerinnen und Bewohner lebendig, die Qualität der infrastrukturellen Angebote prägt seine Atmosphäre und definiert den Faktor Lebensqualität. Darüber hinaus braucht er Räume für die Begegnungen der Menschen im täglichen Miteinander. Das soziale und fürsorgliche Miteinander sowie qualitativ hochwertige Angebote für Menschen mit und ohne Behinderungen sind die Grundlagen der Arbeit sowohl der Michaelisgemeinde als auch der Stiftung Drachensee.



Symbol des Wachstums: Pastor Matthias Schlenzka (links) und Marc Hohensee (rechts) griffen tatkräftig zur Schaufel, um einen „Holsteiner Cox“ in die Erde zu bringen. Foto: Sellhoff

Da lag es nahe, dass gerade diese beiden sich als Partner fanden, um die sozialen und fachlichen Kompetenzen zu bündeln und gemeinsam dieses neue Projekt für die

Menschen im Stadtteil auf starke Beine zu stellen. Entstanden ist so ein neuer Raum im Gemeindehaus der Michaelisgemeinde, in dem sich schon seit September Seniorinnen und Senioren mit und ohne Behinderungen in einem neuen „Tageszu Hause“ begegnen.

schon sehr gut angenommen wurde – und dass ganz selbstverständlich der Raum der Begegnung auch Zeit brauche, um weiter mit Leben gefüllt zu werden.

Um diesem Wachstum zur offiziellen Eröffnung der Inklusiven Begegnungsstätte ein augenfälliges

Marc Hohensee, seit November Bereichsleitung Soziale Teilhabe der Stiftung Drachensee, drückte in seinen Grußworten die Freude darüber aus, dass das neue Angebot

Symbol mit auf den Weg zu geben, haben die Stiftung Drachensee und die Michaelisgemeinde vor dem Gemeindehaus gemeinsam einen Apfelbaum gepflanzt. MS



## Fenster + Türen Ausstellung

Besuchen Sie uns in Kiel:

Theodor-Heuß-Ring 56  
24113 Kiel  
Telefon: 04 31 / 66 111 99  
E-Mail: kiel@rekord.de

kiel.rekord.de

Hochwertige  
Fenster und Türen

Individuelle  
Beratung

Fachgerechte  
Montage

rekord  
FENSTER UND TÜREN

## Steuererklärung? Kein Problem.

Verschenken Sie kein Geld, denn ohne Einkommensteuererklärung gibt es keine Rückzahlung!

Eine kostengünstige Alternative zum Steuerberater kann die Zuhilfenahme eines Lohnsteuerhilfvereins sein.

Im Rahmen einer Mitgliedschaft berät Astrid Stark Arbeitnehmer, Beamte und Rentner bei ausschließlich nichtselbständigen Einkünften und erstellt dann die Einkommensteuererklärung.



**Aktuell**  
**Lohnsteuerhilfverein e.V.**  
Beratungsstellenleiterin  
Astrid Stark  
Grazer Str. 48, 24147 Kiel  
Telefon: 04 31 / 25 999 87  
Termin buchen unter:  
[www.termin.aktuell-kiel.de](http://www.termin.aktuell-kiel.de)



Aktuelle Termine und  
Veranstaltungen finden  
Sie auch online auf  
[facebook.com/kiellokal](https://facebook.com/kiellokal)

[www.kiellokal.de](http://www.kiellokal.de)

# Waldkarpaten im Film

Filmabend mit Björn Reinhardt am 10. Januar 2020 in Hassee

Am 10. Januar zeigt um 19 Uhr der Filmemacher, Fotograf und Autor Björn Reinhardt zwei seiner international prämierten Filme, „Der geniale Amateur“ und „Kinderberg“. Begleitet wird die Vorführung vom „Duo Jolka“ mit traditioneller rumänischer Musik. Veranstaltungsort ist der Gemeinschaftsraum der Ökosiedlung „Alte Gärtnerei“ am oberen Krusenrotter Weg.

**B**jörn Reinhardt (56) erzählt Geschichten aus den Dörfern einer reizvollen Berg- und Waldlandschaft, genannt die Maramureş (ausgesprochen Maramuresch) im

kannt sind. Die wiesen- und waldreiche Maramureş ist geprägt durch Subsistenzwirtschaft. Junge Menschen versuchen trotz mangelnder Arbeitsmöglichkeiten, zu Hause



**Intime Momente in fremden Welten: Filmemacher Björn Reinhardt bringt uns die Menschen der Waldkarpaten näher.**

Foto: Reinhardt

Nordwesten Rumäniens. Im Wesentlichen geht es um die Darstellung ländlicher Räume, die bei uns in Mitteleuropa so gut wie unbe-

füß zu fassen und eine Existenz aufzubauen – manche scheitern. Die alten Menschen leben meist ärmlich und sterben fast unbe-

merkt. Man muss dort leben, um die verborgenen „alten Gesellschaften“ mit ihren multiethnischen Sozialstrukturen in ihrer Tiefe entdecken zu dürfen und zu können.

Durch Björn Reinhardts Filmtechnik fühlt man sich in dieses dörfliche Leben hineinversetzt. Alle ProtagonistInnen sprechen in ihrer Sprache, die durch einfühlsam formulierte deutschsprachige Untertitel die Menschen und das Land erlebbar werden lassen. Die teils länger als gewohnt ausfallenden Einstellungen – untermalt durch Musik – sorgen für intensives Erleben. Mit minutiöser Schnitttechnik, geschultem Sinn fürs Detail und die künstlerische Gesamtwirkung sammelt und baut Reinhardt gekonnt Klangkulissen aus Jazz, Klassik, traditioneller Musik oder Experimentalklänge. Die Maramureş lassen sich so auf geradezu magische, ja auch märchenhafte Weise „erhören“. Für seine Filme bekam Reinhardt zahlreiche Preise auf Festivals der visuellen Anthropologie. Der „Björn-Reinhardt-Abend“ im Gemeinschaftsraum der Gartenstadt Vieburg beginnt am 10. Januar um 19 Uhr. Im Anschluss an die Filme spricht Björn Reinhardt über seine Arbeiten und beantwortet Fragen aus dem Publikum. Die Veranstalter erbitten fünf Euro Eintritt zur Deckung der Reisekosten. Mehr über Björn Reinhardt erfahren Sie auf [www.maramures.de](http://www.maramures.de).



**Wir helfen hier und jetzt.**

**Das ASB-Team wünscht allen ein frohes neues Jahr**

**Arbeiter-Samariter-Bund Regionalverband Kiel**

Hamburger Chaussee 90 • 24113 Kiel • Telefon 0431/ 661 65-0  
Fax 0431/ 661 65 99 • [info@asb-kiel.de](mailto:info@asb-kiel.de) • [www.asb-kiel.de](http://www.asb-kiel.de)

**Ambulanter Pflegedienst**  
Essen auf Rädern  
Erste-Hilfe-Ausbildung  
Kindertagesstätten  
Jugendarbeit  
Sanitäts-Dienst/ Rettungstaucher  
Seniorenarbeit

Weitere Dienste und Informationen auf der Homepage [www.asb-kiel.de](http://www.asb-kiel.de)



**Arbeiter-Samariter-Bund**



**Damit Sie sich im Trauerfall um nichts kümmern müssen**

**Telefon: 04 31-61 13 0**

**Hauser Bestattungen e.K.**  
Sophienblatt 73 | 24114 Kiel

[www.hauser-bestattungen-kiel.de](http://www.hauser-bestattungen-kiel.de)  
[info@hauser-bestattungen-kiel.de](mailto:info@hauser-bestattungen-kiel.de)



W. Joshua Pannacker war bis 2015 Vorsitzender der Jüdischen Gemeinde Kiel. Foto: privat

# Vortrag zum Judentum

Mittwochsvortrag am 15. Januar

Walter Joshua Pannacker ist Vorbeter, Religionslehrer und Vorstandsmitglied der Jüdischen Gemeinde Kiel. Am 15. Januar spricht er im Rahmen der Mittwochsvorträge in der Michaelisgemeinde über „Richtungen und Strömungen des Judentums“.

auch von alten Vorurteilen oder sogar antisemitischen Stereotypen. In seinem Vortrag „Richtungen und Strömungen des Judentums – das Judentum hat viele Gesichter“ wird Walter Joshua Pannacker, Religionslehrer und Vorbeter im Landesverband der Jüdischen Gemeinden von Schleswig-Holstein, das Publikum mitnehmen auf eine Reise in die Vielfalt des Judentums. Für so manchen vielleicht eine besondere Überraschung: Die drei Hauptströmungen des religiösen Judentums stammen in ihrer heutigen Form allesamt aus Deutschland. Viele Bild- und Tonbeispiele machen den Vortrag lebendig und anschaulich. – Beginn ist um 10 Uhr in der Michaelis-Begegnungsstätte im Wulfsbrook 29.

Wer heute etwas über „das Judentum“ hört, bekommt die unterschiedlichsten Bilder in den Kopf: Manche sind geprägt von Bibelkenntnissen oder den gegenwärtigen politischen Weltnachrichten, manche von halb verschütteten Informationen aus dem Schul- oder Konfirmandenunterricht, manche

**BERND ZIEMUS**  
Maler- und Lackierermeister

Damaschkeweg 58 | Tel.: 0431 95619 | info@kieler-maler.de  
24113 Kiel | Fax: 0431 9719371 | www.kieler-maler.de

**ALLOHEIM**  
SENIOREN-RESIDENZEN

WIR DIENEN IHRER LEBENSQUALITÄT.

- Teamgeist • Professionalität • Freude
- Gutes Arbeitsklima • Spaß • Weiterqualifikation
- Flexible Arbeitszeiten • Schnelle Karriere

**Bock auf Veränderung?!**

Bewerben Sie sich bei uns als  
**Pflegfachkraft** (m/w/d)  
Wir freuen uns auf Sie!

**Bewerbungskontakt:**  
Haus am Holunderbusch · Krumbogen 80a · 24113 Kiel  
Telefon 0431 6404-14 · nadine.stock@alloheim.de

[www.alloheim.de](http://www.alloheim.de)

**Einlagen...**  
unterstützen unsichtbar den natürlichen Fußablauf und schonen somit Ihre Knie- und Rückengelenke.

Für ein schöneres  
*Lebensgefühl*

sanitätshaus  
**BAHR**

- Einlagen
- Prothesen
- Bandagen & Orthesen
- Kompressionstherapie

Steenbeker Weg 25  
24106 Kiel  
Tel. 0431/33 33-63  
www.bahr-gmbh.com

Orthopädie-Technik ... Sanitätshaus .... Rehabilitation

# „Politik fängt vor der Haustür an“

## Ortsbeirat Hassee/Vieburg soll Interesse der Bürger für Vorhaben im Stadtteil wecken

Die 322. Sitzung des Ortsbeirats (OBR) Hassee/Vieburg am 17. Dezember 2019 wurde in gemütlicher Atmosphäre im Café unterm Kirchturm abgehalten.

Was macht denn eigentlich der OBR? „Der Ortsbeirat ist ein überparteiliches Stadtteilgremium, das in Angelegenheiten mitwirkt, die seinen Stadtteil be-

Schnitzler oder Vivien Voß. Maik Lennart Grandke engagiert sich schon seit fast zehn Jahren.

Die Aufgaben des OBR sind vielfältig. Er soll das Interesse der Bürger/-innen für Vorhaben im eigenen Stadtteil wecken, Anregungen geben und aufgreifen. Außerdem kann der OBR Anträge an die Ausschüsse und die Ratsversammlung der Landeshauptstadt Kiel stellen. Auf die Frage, warum sich die Mitglieder in diesem Gremium ehren-

Ähnlich sieht es Jürgen Meereis: „Über Politik zu schimpfen ist einfach und billig. Man muss selbst tätig werden.“ Er engagiert sich vor allem aufgrund seines Interesses an einer nachhaltigen Entwicklung. „Diese reicht eben vom Klimagipfel in Paris bis nach Hassee/Vieburg“, so Meereis.

Sebastian Borkowski meint: „Politik ist oftmals nicht greifbar.“ Der Ortsbeirat sei für ihn jedoch ein Gremium, „in dem man für die

tende Vorsitzende Dörte Schnitzler ist überzeugt: „Politik fängt vor der Haustür an und dafür steht der Ortsbeirat.“

Für 2020 wünschen sich die OBR-Mitglieder mehr Bürgerbeteiligung. „Ich hoffe, dass alle mit ihren Sorgen und Wünschen zu uns kommen“, sagt Vivien Voß. „Dann gibt es auch weniger Unzufriedenheit.“

Während Oliver Vongehr auf eine Lösung des Abgasproblems am Theodor-Heuss-Ring im Jahr 2020 hofft, möchte Jürgen Meereis insgesamt mit der Verkehrswende weiter vorankommen. Christian Jopen wünscht sich, die Zusammenführung von Jung und Alt im Stadtteil voranzubringen. „Das mag kitschig klingen“, ergänzt Jopen lächelnd, „aber in meiner Wohnsiedlung wird genau das noch gelebt.“

Die nächste Sitzung findet am 21. Januar 2020 um 19.30 Uhr im Prof.-von-Esmarch-Haus statt. VB



Die Mitglieder des Ortsbeirats: Báris Yurtéri, Vivien Voß, Dörte Schnitzler, Christian Jopen, Jürgen Meereis, Gundula Raupach, Oliver Vongehr, Hans Christoph Wischmann, Sebastian Borkowski. Es fehlt Maik Lennart Grandke. Foto: Frahm

treffen“, heißt es im neuen Infolyer. „In einer Großstadt wie Kiel ist der Ortsbeirat noch dichter am Bürger als die Kommunalpolitik“, erklärt Gundula Raupach.

Einige OBR-Mitglieder sind bereits seit vielen Jahren dabei, wie Dörte

amtlich einsetzen, sind sie sich in einem Punkt einig: „Meckern allein hilft nicht.“ Der OBR-Vorsitzende Christian Jopen erklärt dazu: „Wenn ich möchte, dass sich etwas verändert, muss ich selbst Teil der Lösung sein.“

Menschen vor Ort ansprechbar ist und sie ihre Fragen direkt stellen können.“

Insgesamt geht es den OBR-Mitgliedern darum, „vor Ort etwas zu bewegen“, so Oliver Vongehr und das neue Mitglied Báris Yurtéri. Die stellvertre-

### Sanierungsarbeiten am Fernmeldeturm beendet

Die Bauarbeiten am Fernmeldeturm sind abgeschlossen. Der Ortsbeirat fragt an, ab wann der Waldweg unterm Turm wieder nutzbar ist.

### Schulweg-Entwidmung

Der OBR genehmigte einstimmig die Beschlussvorlage für die Entwidmung des ehemaligen Schulwegs nahe der Gemeinschaftsschule Hassee, da es diesen Weg längst nicht mehr gibt.

FAMILIE & DAHEIM

## Täglich ein frisch gekochtes Mittagessen

- Täglich 7 leckere Menüs zur Auswahl
- Eine vegetarische Menülinie
- Wochenend- und Feiertags-Versorgung
- Keine Vertragsbindung und kein Mindestbestellzeitraum
- Wechselnde Spezialitäten in unseren Aktionswochen

Ohne Geschmacksverstärker

Wir wünschen Ihnen einen guten Start ins neue Jahr.

Probieren Sie es aus: Telefon **0800-150 150 5** oder im Internet unter **www.meyer-menu.de**



Foto: Haus Damiano

Hasseer Sternsinger bringen Freude und Segen beim Hausbesuch.

## Von Kindern für Kinder

### Sternsinger sammeln Spenden

Rund um den Jahreswechsel sind auch im Kieler Süden die Sternsinger unterwegs. Die seit 1959 stattfindende Aktion ist die weltweit größte Solidaritätsaktion von Kindern für Kinder und seit 2015 als immaterielles Kulturgut anerkannt.

u. a. in den Bereichen Bildung, Gesundheit und Ernährung. Das jährlich wechselnde Leitwort nimmt ein Beispielland in den Blick, die Teilnehmenden lernen so auch die Lebenssituation Gleichaltriger in weniger behüteten Weltgegenden kennen – 2020 lautet es: Segen bringen, Segen sein. Frieden! Im Libanon und weltweit.

Seit dem Start der Aktion vor 62 Jahren haben die Sternsinger rund 1,14 Milliarden Euro gesammelt. Mehr als 74.400 Projekte für Kinder überall auf der Welt wurden unterstützt. Bei der 61. Aktion zum Jahresbeginn 2019 sammelten die 300.000 Mädchen und Jungen aus 10.226 Pfarrgemeinden, Schulen und Kindergärten rund 50,2 Millionen Euro. Mit den Mitteln fördert die Aktion weltweit soziale Projekte

„Ich bin jedes Jahr wieder gerührt von der Ernsthaftigkeit der Kinder und Jugendlichen“, sagt Schwester Maria Magdalena vom Haus Damiano. „Mit dem Sternsingen und dem aus Bethlehem über Wien zu uns geholten Friedenslicht bringen die jungen Menschen viel Gutes in unsere Gemeinschaft.“ In der Liebfrauenkirche im Krusenrotter Weg 41 können Sie übrigens auch selbst eine Kerze am Friedenslicht entzünden. MS

# LEIHHAUS

**unkompliziert Bargeld!**

Das neue Auktions- und Pfandhaus am Exer!

**Exerzierplatz 8, 24103 Kiel / Tel.: 0431 982 658 64**

**www.auktionsundpfandhaus.de**

**Überbrückung finanzieller Engpässe ohne Verschuldung!**  
**Diskret! Ohne Schufa-Auskunft oder Gehaltsnachweise!**

<b>Autos</b>	<b>Notebooks</b>
<b>Motorräder</b>	<b>Handys</b>
<b>Gold</b>	<b>Smartphones</b>
<b>Silber</b>	<b>Spielekonsolen</b>
<b>Schmuck</b>	<b>Fernseher</b>
<b>Uhren</b>	<b>Kameras</b>

## GOLDANKAUF

**Sofort Bargeld z.B. je 1 g.**

**Goldbarren 999 bis 46,00 EUR**

<b>Bruchgold</b>	<b>Brillantschmuck</b>
<b>Zahngold</b>	<b>Armbanduhren</b>
<b>Omaschmuck</b>	<b>Taschenuhren</b>
<b>Silberschmuck</b>	<b>Silberbesteck</b>
<b>Goldmünzen</b>	<b>Silbermünzen</b>

Besucht uns auf Facebook

**Unsere Leistungen:**  
 Polsterarbeiten Sessel, Stühle, Eckbänke, Sofas, Plissees, Motorradsitze, Autositzbezüge, Bootpolster

Tina Buslaps Vieburger Weg 12 · 24113 Kiel · T.0171/148 95 48 · allenleibuntes@web.de

# Arbeitsplätze für junge Leute schaffen

Neubau des hämatopathologischen Labors in der Gärtnerstraße



Der zweigeschossige Bau bietet 1.800 m<sup>2</sup> Nutzfläche. Vor dem Gebäude sind 30 Pkw-Stellplätze und 35 Fahrradplätze errichtet.

Fotos: Frahm



Dieser Tage werden die Laborgeräte nach und nach installiert.

Das Institut für Hämatopathologie hat in der Gärtnerstraße ein zweigeschossiges Gebäude mit Laboren errichtet, das auf die hämatologische Diagnostik spezialisiert ist. Bevor die Labore den Betrieb aufnehmen, ist ein „Tag der offenen Tür“ geplant. Termin ist voraussichtlich am Samstag, dem 11. Januar.

Was ist überhaupt ein hämatopathologisches Labor? Unsere Redaktion bat den verantwortlichen Arzt um Auskunft. Die Schwerpunkte der Labor-tätigkeit bilden neben der Ausbildung die Innovation und die Diagnostik. Dabei werden unter anderem DNA-Mutationen mit Hilfe sogenannter „Baits“ unter-

sucht, um Stellen im Genom zu analysieren. Im Bereich der Lungenkrebsforschung seien mittlerweile einundneunzig Prozent aller Treibergene identifizierbar, berichtet Dr. Markus Tiemann. „Das ist enorm und ein großer Fortschritt.“

Die Bauphase in der Gärtnerstraße nähert sich seinem Ende.

Bauherr.  
Architekt.  
Handwerk.

Partnerschaftlich.  
Professionell.  
Individuell.

Tolles Projekt.  
Gute Zusammenarbeit.  
Immer wieder.

Zwintzschner | Kiel

Ladenbau | Tischlerei | Trennwandsysteme  
Fon. 0431 69 69 40 | [www.zwintzschner.com](http://www.zwintzschner.com)





Die Architekten Ingmar von Hanneken und Andreas Gosch schauen auf der Baustelle regelmäßig nach dem Rechten.

„Der Bauablauf hat ganz gut geklappt. Den Rohbau haben zwei Investoren übernommen, die das Gebäude an uns vermieten. Den Innenausbau organisieren wir selbst.“ Dr. Tiemann ist mit der Umsetzung der Handwerker sehr zufrieden. „Wir haben viele Kieler Firmen dabei. Auch das Planungsteam aus Kersig von Hanneken Architekten und IPP/ESN hat hervorragende Arbeit geleistet. Die Kommunikation war sehr gut. Das hat viel Spaß gemacht.“

Der zweigeschossige Bau bietet rund 1.800 m<sup>2</sup> Nutzfläche. Es entstehen zwei Forschungslabore

**KERSIG VON HANNEKEN**  
ARCHITEKTEN

**PARTNERSCHAFT mbB**  
Jesse Kersig  
Ingmar von Hanneken  
Projensdorfer Straße 190  
24 106 Kiel  
Tel.: 0431 - 369080

[WWW.KERSIGVONHANNEKEN.DE](http://WWW.KERSIGVONHANNEKEN.DE)

**Jens Rohwer**   
MALERMEISTER

Goethestraße 8 · 24116 Kiel  
Telefon: 9 43 15 · Fax: 9 31 98  
[www.maler-rohwer.de](http://www.maler-rohwer.de)

**bppbp**

Bundesstraße Vier 22  
24582 Mühbrook  
Telefon 04322/699 590  
[www.bppbp.de](http://www.bppbp.de)

butzke Planungsbüro  
bp architekten

**Unsere Leistungen am HPH:**

- Ausführungsplanung
- Rohbau und Teilausbau für die WD Vermögenverwaltung



**HWB** 

**Unternehmerberatung**

Wir beraten den Norden mit Herz und Verstand.  
[www.hwb-beratung.de](http://www.hwb-beratung.de)

**Neue Horizonte erschließen.**

Wir gratulieren zur Eröffnung des Hämopathologie-Labors.



Bild: refresh (PXX) Adobe-Stock



Die Firmen auf diesen vier Seiten waren am Bau des Labors beteiligt.

Der Betrieb in der Gärtnerstraße soll im Januar mit 16 Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern starten.

für histologische Diagnostik und molekularbiologische Diagnostik sowie Büroräume.

Im Dachgeschoss befinden sich Tagungs- und Fortbildungsräume. Außerdem werden im Flur kleine Ruheoasen für die Mitarbeiter geschaffen, in denen gemütlich ein Tee oder Kaffee getrunken werden kann. Vor dem Gebäude sind insgesamt 30 Pkw-Parkplätze und 35 Fahrradstellplätze geplant.

„Wir starten in Kiel erstmal mit 16 Mitarbeitern und hoffen in drei bis vier Jahren bei 25–30 zu sein“, sagt Dr. Tiemann und verweist auf die rasante Expansion

in Hamburg-Eidelstedt. Im Jahr 2004 hatte sein Institut mit zwei Ärzten angefangen. Heute sind dort 31 Ärzte und insgesamt 212 Mitarbeiter tätig.

Warum nun ein zusätzliches Labor in Kiel? „Weil mein Eindruck ist, dass die Molekularbiologen aus Kiel für unsere Anforderungen deutlich besser ausgebildet sind als die aus Hamburg“, meint Dr. Tiemann und unterstreicht: „Wir wollen für junge Leute Arbeitsplätze schaffen, damit sie in Kiel bleiben.“ Aus diesem Grund werden die Baumaßnahmen unterstützt durch Fördermittel des Landesprogramms Wirtschaft zur „Verbesserung der regionalen Wirtschaftsstruktur“.

„Wir bilden hier Biologiestudenten aus und wollen möglichst

## Von Grund auf sicher

Mit Gosch & Schlüter setzen Sie auf einen starken Partner bei der Planung, Installation und Wartung moderner Brandschutztechnik. Sprechen Sie uns an!

Gosch & Schlüter GmbH  
Alte Lübecker Chaussee 36 | 24113 Kiel  
04 31 / 6 49 22-0 | [www.gus-kiel.de](http://www.gus-kiel.de)



gosch & schlüter



Ihr Ansprechpartner:  
Marko Drogosch  
Tel: 04 31/6 49 22-76  
[m.drogosch@gus-kiel.de](mailto:m.drogosch@gus-kiel.de)

Jetzt neu: Brandschutztechnik aus dem Hause Gosch & Schlüter



Der Standpunkt in der Gärtnerstraße ist mit Bedacht gewählt. Die Veloroute 10 liegt quasi vor der Haustür. Der Fernsehturm ist in Sichtweite. Fotos: Frahm

praxisnah Forschung betreiben“, umschreibt der Inhaber sein Anliegen. Für den Standort in der Gärtnerstraße spricht, dass die Veloroute 10 nur hundert Meter vor dem Labor endet und somit eine direkte Verbindung zum Uni-Campus bildet.

Was bedeutet das Labor für die Anwohner in der Gärtnerstraße? Gibt es viele Patientenbesuche? „Nur selten. Die meisten Patienten rufen an, um die Ergebnisse der Untersuchungen zu erfahren“, antwortet Dr. Tiemann. „Wir haben lediglich zwei bis drei Anlieferungen am Tag und vier bis fünf Fahrzeuge, die Pro-

ben abholen.“ Ein Nachtbetrieb ist nicht vorgesehen. Samstags allerdings wird gearbeitet.

Im Januar soll es nach der offiziellen Eröffnung voraussichtlich am 11. Januar einen Tag der offenen Tür geben, zu dem Anwohner sowie alle Interessierten herzlich eingeladen sind. „Die Leute sollen wissen, dass in unserem Labor nichts Gefährliches passiert, sondern einer sinnvollen, innovativen Aufgabe nachgegangen wird“, verkündet der Pathologe. „Dabei wollen wir ganz vorne sitzen und nicht auf dem Trittbrett.“ CF/VB



TEXTILE RAUMGESTALTUNG SEIT 1935

RADEMANN

www.rademann-kiel.de

GARDINEN

POLSTEREI

SONNENSCHUTZ

BODENBELÄGE

# SIEVERS

BÄDER | SANITÄR | HEIZUNG | SOLAR

Wir bedanken uns für die tolle Zusammenarbeit bei unseren Partnern und wünschen allen Studenten und Mitarbeitern einen guten Start und viel Freude im neuen Laborgebäude!

UNSERE JUBILÄUMS ANGEBOTE

K.-O. Sievers GmbH | Haßberg 17 a | 24113 Kiel | Tel. 0431 - 65 94 50-0

sievers-sanitaer.de

50

JAHRE

69

19

## PETER BORCHARDT

ERDBAU - TIEFBAU - ABBRUCHTECHNIK GmbH

Möwenberg 1, 24222 Schwentinental  
 Telefon: **0431/799 25 25** Telefax: 0431/799 25 26  
 peter.borchardt\_erdbau@t-online.de  
 www.peter-borchardt-erdbau.de

# Bautätigkeiten schreiten voran

Neues von den Arbeiten für „Hof Hammer inklusiv“ und am Bahnhofsvorplatz Russee

Bei zwei größeren Projekten in Hammer und in Russee sind in den letzten Monaten deutliche Fortschritte zu erkennen. Die Abrissarbeiten auf Hof Hammer sind in vollem Gange, am Bahnhof Russee wird kräftig an der Neugestaltung des Bahnhofsvorplatzes gearbeitet.

Die Planungen für das Vorhaben „Hof Hammer inklusiv“ laufen bereits seit 2012. Lange Zeit war keine Bewegung auf dem Gelände zu erkennen. Der Projektentwickler Gerd Goldammer hat mitgeteilt, dass jetzt alle erforderlichen Genehmigungen beantragt sind und der Abriss einiger Häuser beginnen wird. Der Pavillon an der Zufahrt vom Speckenbeker Weg ist bereits vollständig entfernt. Auf dem gesamten Gelände stehen massive Zäune. Es bleibt zu hoffen, dass die Genehmigungen zügig erteilt werden. Eine Veränderung gibt es bereits. Die Bewohnerinnen und Bewohner der Häuser der Wohngruppe der Stiftung Drachensee ziehen übergangsweise in die Waldhäuser, die kürzlich hergerichtet wurden. Ein endgültiger Umzug in die neuen Häuser wird voraussichtlich 2021 erfolgen. Die Wiedereröffnung des Bahnhofs Russee und die Neugestaltung des Vorplatzes haben immer für viel Gesprächsstoff im Ortsteil gesorgt. Der Ortsbeirat hat sich in vielen Sitzungen damit beschäftigt. Seit November wird nun gebaut. Das Tiefbauamt der Stadt Kiel hat dazu mitgeteilt, dass die Fußwege der Kreuzung Russeer Weg/Kö-

penicker Straße barrierefrei hergestellt werden. Vom Fußweg des Russeer Weges wird zusätzlich zur bestehenden Rampe eine Verbindung über eine Treppe geschaffen. Fahrradstellplätze und 40 kostenfreie Pkw-Stellplätze werden gebaut, zwei davon für Menschen mit Behinderungen.

**Hof Hammer: Die Zäune sind aufgestellt – erfolgen alle Genehmigungen zeitnah?**

Die beiden Bushaltestellen (neuer Name: Bahnhof Russee) werden barrierefrei ausgebaut, die Haltestelle stadtauswärts wird ein Stück in Richtung Russeer Weg versetzt. Die brachliegende Fläche links von

der Pkw-Zufahrt ist entsiegelt worden und wird nach der Nutzung als Baustelleneinrichtungsfläche zu der vielfach gewünschten Blühwiese. Die Fertigstellung ist für Sommer 2020 geplant. WJ



Der Russeer Bahnhofsvorplatz soll in rund einem halben Jahr fertig werden.

Fotos: Jöhnk

**PRAXIS  
BALLHAUS**

- 🔥 Osteopathie
- 🔥 Faszientherapie
- 🔥 Darmgesundheit

David Ballhaus – Heilpraktiker

Russeer Weg 45  
24111 Kiel  
Tel. 0173 44 6 44 35  
www.praxis-ballhaus.de



**russeer apotheke**

Apotheker Jens Rath  
Rutkamp 1 - 24111 Kiel

Tel. 0431 - 69 74 69  
Fax 0431 - 69 08 76

Öffnungszeiten:  
Mo - Fr 8.00 - 18.30 h  
Sa 8.00 - 13.00 h

[www.russeer-apotheke-kiel.de](http://www.russeer-apotheke-kiel.de)



# Zweifach Abschiednehmen

## Veränderungen bei der Claus-Harms-Gemeinde

Im vergangenen September wurde die Claus-Harms-Kirche in Hammer durch Bischof Magaard und Propst Block in einem feierlichen Gottesdienst entwidmet. Der Umbau zu einer Kindertageseinrichtung läuft. Jetzt gibt es auch zwei personelle Veränderungen.

Pastorin Charlotte Hartwig wird ab 1. Februar als Referentin in der Bischofskanzlei in Schleswig eine neue Aufgabe übernehmen. Sie hat das Gemeindeleben über acht Jahre in vielfältiger Weise mitgestaltet und bereichert. Vielen Gemeindemitgliedern ist sie bei Tauf-, Trauungs- und Beerdigungsgesprächen nähergekommen. Die Arbeit mit Kindern und Jugendlichen war ein Schwerpunkt der seelsorgerischen Arbeit. Die Gestaltung des Konfirmandenunterrichts hat ihr mindestens genauso viel Freude bereitet wie die „Mäusekirche“ in den drei Gruppen der Kita in Russee und Hammer.

Nicht nur an das vor dem Gemeindebüro fehlende Fahrrad mit der blauen Tasche der passionierten Radfahrerin wird sich die Gemeinde nun gewöhnen müssen. Pastorin Hartwig wird am 26. Januar um 15 Uhr in der Sankt-Gabriel-Kirche in Russee in einem festlichen Gottesdienst durch Propst Block verabschiedet.

Bereits zum 1. Dezember hat die langjährige Küsterin Susanne Jäger ihre Tätigkeit in der Gemeinde beendet. Sie war seit 2008 als Küste-



Charlotte Hartwig (links) wechselt in die Bischofskanzlei in Schleswig, Susanne Jäger (rechts) in den Ruhestand.



Fotos: Jöhnk

rin der Claus-Harms-Gemeinde tätig, aber auch schon davor hat sie am lebendigen Gemeindeleben teilgenommen, etwa unterstützte sie vielfältig die Arbeit in der Kinderstube.

Susanne Jäger wird Russee verlassen und ihren Ruhestand zusammen mit ihrer Familie, zu der bald zwei Enkelkinder gehören werden, in Freiburg genießen. Es wird uns fehlen, wenn wir Frau Jäger zukünftig nicht mehr beim Einkufen oder Aussuchen der Blumen-gestecke für die Kirchen treffen.

Die Aufgaben von Susanne Jäger wird Ralf Riebold übernehmen, der bisher mit halber Stundenzahl als Küster der Gemeinde tätig ist. Über eine Nachbesetzung der Stelle von Charlotte Hartwig ist noch nicht entschieden. WJ

### Anlaufstelle Nachbarschaft: „anna“

Am 22. Januar findet um 19 Uhr in der „anna“ Russee der zweite Runde Tisch für einen seniorinnenfreundlichen Stadtteil statt, alle Bürgerinnen sind eingeladen mitzuplanen.

Neue Smartphone- und Tablet-kurse, Sprechstunden und mehr: Weitere Informationen bei Sebastian Würtz unter Telefon 0431/90883006 oder direkt im Rutkamp 77.

### Einzelhandelsgutachten im Ortsbeirat

Auf seiner ersten Sitzung im neuen Jahr befasst sich der Ortsbeirat Russee/Hammer/Demühlen am 21. Januar unter anderem mit den Auswirkungen des aktuellen Einzelhandelsgutachtens auf die Stadtteile. Die Sitzung im Heim der Schützengilde Demühlen, Quarnbeker Straße 14 beginnt um 19.30 Uhr.

Physiotherapie  
**Willy Thöm**

*Wir danken unseren Kunden für die Treue und wünschen allen einen guten Start ins Jahr 2020!*

Russee Weg 2c | 24111 Kiel | Telefon 0431/ 69121699 | Fax 0431 69121700  
team@physiotherapie-thoem.de | www.physiotherapie-thoem.de



### REISEBÜRO ZUGVOGEL

Rendsburger Landstraße 381 · 24111 Kiel · Telefon: 0431/691 33 60 · boger@rb-zugvogel.de · www.rb-zugvogel.de

## Vortrag über Galapagosinseln

Am 16. Januar 2020, 19 Uhr, hält Dr. Andreas Mieth für die Schleswig-Holsteinische Universitätsgesellschaft (SHUG), Sektion Molfsee, einen Vortrag mit dem Titel „Verwunschene Inseln und bizarre Welten – Einblicke in den Lebensraum Galapagos“. Veranstaltungsort ist die Begegnungsstätte im Rammseer Osterberg 1a. Eintritt für Mitglieder, Schülerinnen und Schüler frei, Nichtmitglieder zahlen fünf Euro.

## Bürgerempfang

Am Sonntag, dem 19. Januar 2020, findet um 11 Uhr in den neu gestalteten Räumlichkeiten der „Alten Schule“ in der Dorfstraße 21 in Rumohr der diesjährige Neujahrsempfang statt.

Unter dem Motto „Tradition verbindet“ laden gleich drei Gastgeber zum Bürgerempfang ein: das Amt Molfsee, die Gemeinde Rumohr und der Handel & Gewerbe Molfsee e. V. (HGM). Die Referenten geben einen Rückblick auf ein ereignisreiches Jahr 2019 und informieren über Neuerungen und geplante Aktivitäten im Amt Molfsee und deren Gemeinden in 2020. Musikalisch wird der Thomas-Chor der Gemeinde Schulensee das Event mit klassischen und modernen Liedern begleiten. Für das leibliche Wohl sorgt das Hotel und Restaurant Catharinenberg.

# Neue Seniorensprechstunde

## Arbeitsgemeinschaft Seniorenbeirat tagte in Molfsee

Die Arbeitsgemeinschaft Seniorenbeirat Amt Molfsee fand sich am Dienstag, dem 10. Dezember 2019, um 9.30 Uhr wieder zu einer Beiratssitzung zusammen, um über aktuelle Themen der Generation Ü60 zu informieren und Anträge zur Abstimmung zu bringen. Anwesend waren unter anderen die Bürgermeisterin der Gemeinde Molfsee, Ute Hauschild, und Michael Krützfeld aus der Amtsverwaltung.

Helmut Ender, 1. Vorsitzender der Arbeitsgemeinschaft Seniorenbeirat, eröffnete die Sitzung pünktlich um 9.30 Uhr und begrüßte alle Anwesenden. Gleich am Anfang wurde die Frage nach dem Genehmigungsfortschritt für die Sanierung der Geh- und Radwege am Amtsgebäude in der Hamburger Chaussee an die Bürgermeisterin Ute Hauschild gestellt, ein schon seit mehreren Sitzungen aktuelles Thema. Ute Hauschild freute sich, über den Fortschritt berichten zu können: Im Jahr 2020 soll eine Entscheidung zu den Sanierungsmaßnahmen gefällt werden, zwei Varianten stehen zur Diskussion. Variante 1 sieht einen Gehweg auf der rechten Seite und einen benutzungspflichtigen Geh- und Radweg auf der linken Seite vor. Bei Variante 2 soll ein kombinierten Geh- und Radweg auf der rechten Seite und ein Gehweg auf der linken Seite (wie bisher) umgesetzt werden – jeweils in Wegerichtung von Molfsee nach Kiel gesehen.

Ebenfalls wird gerade beim Kreis Rendsburg-Eckernförde geprüft, ob es in naher Zukunft eine Gemein-

Einstimmig wurde von der Arbeitsgemeinschaft Seniorenbeirat beschlossen, dass im kommenden Jahr eine Bürgersprechstunde für die Generation Ü60 eingerichtet wird. Durch die Einrichtung dieser Sprechstunde möchte der Seniorenbeirat mehr über die Belange und Sorgen der Seniorinnen und



Ute Hauschild (Bürgermeisterin Gemeinde Molfsee), Christa von Schalburg (1. stv. Vorsitzende Seniorenbeirat) und Helmut Ender (Vorsitzender Seniorenbeirat) stellten sich den Fragen.

deschwester geben wird, die sich unter anderem um Fragen rund um das Thema Pflege kümmert und auch Hausbesuche abstattet. Das Modell „Gemeindegewest“ gibt es schon in anderen Bundesländern und ist dort sehr erfolgreich, da hierdurch Einsparungen in einem sechsstelligen Bereich bei den Kranken- und Pflegeversicherungen zu verzeichnen sind.

Senioren erfahren und die Anregungen in den Ausschüssen zur Sprache bringen.

Die „Seniorensprechstunde“ wird ab dem 14. Januar an jedem zweiten Dienstag im Monat jeweils von 15.30 bis 16.30 Uhr im Amt Molfsee stattfinden. Alle Seniorinnen und Senioren sind herzlich dazu eingeladen, dort ihre Belange vorzutragen. EG

Neu!  
Seit dem  
01.01.2020



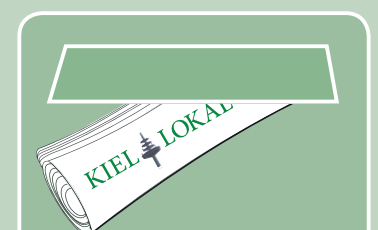
Gemeinschaftspraxis  
Dr. med. Gregor Viethen  
Facharzt für Allgemeinmedizin  
und Sonja Reitz  
Fachärztin für Innere Medizin  
(hausärztlich)

Hamburger Chaussee 19  
24113 Molfsee  
Telefon: 04347 / 710 10 44  
mail-arzt@web.de  
www.arzt-molfsee.de

## AUSTRÄGER/-INNEN GESUCHT:

(Schüler/-innen ab 13 Jahre)

**Bereich Rammsee:**  
Rammseer Weg,  
Rammseer Berg,  
Wollbergsredder,  
Osterberg



T. 0431/26 09 32 40  
info@kiellokal.de

# Herausragendes Engagement

## Gemeinde Molfsee verlieh Ehrenpreis und wählte neuen Bürgervorsteher

Viel Applaus gab es bei der Sitzung der Gemeindevertretung Molfsee am Donnerstag, dem 12. Dezember 2019: Hans Cordts wurde als neuer Bürgervorsteher gewählt und Ilsabe Raasch bekam für ihr langjähriges ehrenamtliches Engagement den Ehrenpreis der Gemeinde Molfsee verliehen.

Mit dem 12. Dezember 2019 legte Rolf Dieter Güth offiziell das Amt des Bürgervorstehers aus gesundheitlichen Gründen nieder. Nach mehr als 25 Jahren Gemeindetätigkeit will er sich nun mehr der Familie und seiner bisher knapp bemessenen Freizeit widmen. Bürgermeisterin Ute Hauschild verlas dazu einen bewegenden Brief von Rolf Dieter Güth an alle Sitzungsteilnehmer/-innen, da er leider nicht persönlich anwesend sein konnte. Aus diesem Grund eröffnete Henning Schaub-Kreiselmaier (SPD) mit den Worten, „Ich bin ein wenig aufgeregt, ich mach dies zum ersten Mal“, die Sitzung der Gemeindevertretung. Auf der Tagesordnung stand daher auch die Neuwahl des Bürgervorstehers. Der Vorschlag für die Neubesetzung des Amtes durch Hans Cordts (CDU) wurde vom Fraktionsvorsitzenden Michael A. Dirks (CDU) eingereicht. Das Wahlergebnis war eindeutig: einstimmig bei eigener Enthaltung. Hans Cordts wurde per Handschlag von der Bürgermeisterin Ute Hauschild verpflichtet, tauschte im Anschluss die Sitzplätze mit Henning Schaub-Kreiselmaier und trat damit sofort das Amt des Bür-

gervorstehers an. In einer kleinen Rede dankte er für das einstimmige Votum und das entgegengebrachte Vertrauen und äußerte gleichzeitig seinen Zukunftswunsch für seine kommende dreieinhalbjährige Amtszeit: Respekt gegenüber anderen Menschen sowie Toleranz gegenüber anderen Meinungen. Ebenfalls lege er großen Wert auf die Gemeindeordnung und deren Regeln, was er auch gleich bei einem souveränen Fortführen der Gemeindegemeinschaft umsetzte.

An diesem Donnerstagabend gab es aber noch einen weiteren Grund zum Feiern, denn Ilsabe Raasch wurde der Ehrenpreis der Gemeinde Molfsee verliehen. Mit diesem Preis ehrt die Gemeinde herausragendes Engagement von Molfseer Bürgerinnen und Bürgern für das Gemeinwesen. Die Ehrung findet jährlich statt und besteht aus einer Ehrennadel mit Gemeindegewappen sowie der Verleihungs-urkunde.

Ilsabe Raasch hat sich viele Jahre im Seniorenbeirat Molfsee engagiert und war von 2013 bis 2018 dessen Vorsitzende. Ute Hauschild bedankte sich für ihr Engagement und auch ihre Beharrlichkeit, die Durchführung von vielen



tollen Veranstaltungen, darunter Theaterbesuche, Wanderungen und vieles andere mehr. Dank ihres offenen Ohrs für ihre Mitbürgerinnen und Mitbürger habe sie sich vielerlei Probleme angenommen und diese auch in der Gemeindevertretung und Verwaltung zur Sprache gebracht. Ilsabe Raasch war sehr gerührt über die herzlichen Worte der Bürgermeisterin und den Applaus der Anwesenden. Sie dankte in ihrer Rede den Gemeindevertretern und der Verwaltung für die Unterstützung in den ganzen Jahren. Ihre Arbeit habe sie immer sehr gern gemacht. Wichtig war es ihr, ebensolchen Dank ihrer Familie auszusprechen – für das große Verständnis in all den Jahren, schließlich habe



Henning Schaub-Kreiselmaier ( re.) gratulierte Hans Cordts (li.) zur Wahl als Bürgervorsteher. Fotos: Goymann

die Familie während ihrer Ehrenamtstätigkeit auch oft auf sie verzichten müssen. EG



**Hildegard Hohmann**  
Rechtsanwältin

Sorgerecht |  
Umgangsrecht |  
Unterhalt |



Hamburger Landstr. 2a |  
24113 Molfsee-Schulensee |  
Telefon 0431/ 64 99 434 |  
info@hohmann-familienrecht.de |  
www.hohmann-familienrecht.de |



**Naturheilpraxis Vogl**

Osteopathie  
Chiropraktik  
Schröpfen



Hamburger Landstraße 15, 24113 Molfsee, Tel. 0431/200 62 98  
sabrina.vogl@hp-vogl.de, www.hp-vogl.de

# Als die Winter noch winterlich waren

Serie mit Archivfotos aus dem Kieler Süden: Teil 12 über Schulensee

Haben Sie sich schon mal die Zeit genommen und die Homepage [www.fotoarchiv-stadtarchiv.kiel.de](http://www.fotoarchiv-stadtarchiv.kiel.de) besucht? Dort finden Sie über 40.000 historische Fotos aus Kiel. Das Gros stammt aus dem Nachlass des langjährigen Pressefotografen Friedrich Magnussen. Schauen Sie doch mal, indem Sie als Suchbegriff den Namen Ihrer Straße eintippen. Wenn Sie aus Schulensee kommen, dann sehen Sie hier einen Vorgeschmack auf zumeist winterliche Archivfotos.

1905: Beim Eiderkrug, damals ein beliebter Ausflugsort vor den Toren der Stadt, konnten die Gäste noch mit dem Ruderboot über den Schulensee fahren.



Foto: Stadtarchiv Kiel/Magnussen



1966: Hotel und Gaststätte Eiderkrug in der Hamburger Chaussee 349 im Winter. Im Bild rechts die Eider.







1964: Wohnhäuser am Wiesengrund in Schulensee. Im Hintergrund die Thomaskirche.

1971: Eishockey-Spiel auf dem zugefrorenen Schulensee.



1972: Ausbau des größten Kieler Wasserwerks an der Hamburger Chaussee.



Anmeldung ab  
07.01.2020

## bleib gesund

Die neuen Kurse rund um Ernährung, Bewegung, Entspannung und Nicht-rauchen sind da. Exklusiv und kostenfrei für AOK-Kunden. Alle Kurse finden Sie auf: [aok.de/nw/kurse](http://aok.de/nw/kurse)

[aok.de/nw](http://aok.de/nw)  
AOK NORDWEST –  
Gesundheit in  
besten Händen.

AM PULS  
DER ZEIT!



Um die besten Pflegefachkräfte (w/m/d) zu finden, geben wir auch unser Bestes:

- + Flexibilität in Voll- und Teilzeit
- + Top-Gehalt und attraktive Zusatzvergütung
- + Betriebliche Altersvorsorge und Zusatzversicherung
- + Arbeitgeberfinanzierte Aufstiegschancen
- + Unterstützendes Qualitätsmanagement

Jetzt auch gepflegt als Pflegeassistentz (w/m/d) in Voll- und Teilzeit bewerben:

- [durchstarten-bei-alloheim.de](http://durchstarten-bei-alloheim.de)
- [jobs@alloheim.de](mailto:jobs@alloheim.de)
- [facebook.com/AlloheimSE](https://facebook.com/AlloheimSE)
- 01525-3342259

Altenzentrum „Freiligrathstraße“  
Freiligrathstraße 4-6 · 24116 Kiel · Fon 0431-59366610

# 75 Jahre Freude an Bewegung

TSV Flintbek: Auftakt zum sportlichen Jubiläumsjahr



Mitten im achten Jahrzehnt und kein bisschen leise: Der Turn- und Sportverein Flintbek von 1945 e. V. lädt alle Vereinsmitglieder, Flintbeker und Nachbarn zu einem ganzen Jahr voller Aktivitäten und Veranstaltungen ein. Bis zum Höhepunkt beim Dorffest im September gibt es also einiges zu erleben – seien Sie mit dabei!

Am 30. November 1945 eröffnete Gustav Renner in der Bahnhofswirtschaft die Gründungsversammlung des Flintbeker Turn- und Sportvereins – mit der bemerkenswerten Zahl von 104 anwesenden Mitgliedern. Mit sieben Sparten war der neue Verein schon damals gut aufgestellt. Allerdings gab es noch keine Sportplätze und keine Turnhallen. Handball und Fußball wurden auf der Kuhkoppel gespielt. Direkt nach dem Krieg waren Wohnungen, Arbeitsplätze und Straßen wichtiger als Sportstätten. Umso größer war die Freude, als 1956 die erste Turnhalle fertiggestellt werden konnte, 1966 der Sportplatz am Eiderkamp, 1976 die Eiderhalle.

„Wir feiern unser Jubiläum mit 1.780 Mitgliedern und 16 Sportarten“, so der Vorstand, dazu hat sich der Verein einiges vorgenommen: Die Feier soll ein ganzes Jahr lang dauern, mit vielen Veranstaltungen zum Mitmachen oder Zuschauen. Der Clou: Vorstand und Festko-



Von ihm stammt das Jubiläums-Logo: Ulrich Bauer (Mitte). Ulrich Finkeisen (2. Vorsitzender, links) und Jürgen Lüneberg (1. Vorsitzender, rechts) gratulierten dem Gewinner des Logo-Wettbewerbs.

mitee haben einen Jubiläumsflyer entworfen und produziert, mit dem die Gäste das ganze Jahr lang Jubiläumstempel bei den Veranstaltungen sammeln können. Ab zehn Stempelabdrücken nehmen sie an einem Gewinnspiel teil: „Immer wenn Ihr unser 75-Jahre-Logo

seht, ist das eine Veranstaltung, bei der Ihr Euch einen Stempel abholen könnt“, so die sportlich grüßende Einladung des Vorstands. Schon im Januar beginnt die Jubiläumsaktion mit dem Jugendhandballturnier.

## Jugendhandball-Kuddel-Muddel-Turnier

Im Rahmen des Turniers spielen Jungen und Mädchen in zwei Altersgruppen gemeinsam in gemischten Mannschaften Handball. Dabei ist es nicht wichtig, ob sie schon einmal Handball gespielt

haben oder einfach nur mal eine neue Sportart ausprobieren möchten. Der Spaß am Sport und der Gemeinschaft stehen hierbei im Vordergrund. Ausgerichtet wird das Turnier von der Spielgemeinschaft Handball Eidertal, der die Handballsparte des TSV Flintbek seit Mai 2016 angehört. Das Turnier wird von erfahrenen Trainerinnen und Trainern der SG betreut. Zuschauer sind herzlich willkommen. Für das leibliche Wohl der Teilnehmer wird gesorgt.

**Wann:** 17. Januar 2020, 15–19 Uhr  
 • 15–17 Uhr: Kinder- und Jugendliche, Jahrgang 2008–2011  
 • 17–19 Uhr: Jugendliche, Jahrgang 2007–2001

**Wo:** Eiderhalle Flintbek  
 Die Spielgemeinschaft sucht übrigens auch laufend neue Spielerinnen und Spieler sowie Jugendliche und Eltern, die sich als Trainer, Betreuer und/oder Schiedsrichter engagieren wollen. Weitere Infos unter [www.handball-eidertal.de](http://www.handball-eidertal.de)  
 „Wir freuen uns auf ein tolles und vor allem sportliches Jubiläumsjahr“, so die Vorstandsmitglieder Jürgen Lüneberg, Ulrich Finkeisen und Meinhard Andresen. „Wir werden Euch frühzeitig zu den Veranstaltungen einladen.“ Aktuelle Informationen zeitnah unter: [www.tsv-flintbek.de/75jahre](http://www.tsv-flintbek.de/75jahre). MS

## Gründe für Dein Wasserbett



**Dein Wasserbett**  
schon ab  
**€ 499,-**

- perfekte Entspannung
- Temperatur individuell regulierbar
- gleichmäßige Unterstützung = optimale Blutzirkulation
- hygienisches Schlafsystem
- 3x längere Lebensdauer als eine normale Matratze
- tieferer Schlaf = ausgeruhter wach werden
- weniger drehen, schneller einschlafen

Besuchen Sie auch unseren onlineshop:  
[www.wasserbettenshop-kiel.de](http://www.wasserbettenshop-kiel.de)

**Hier finden Sie uns**



Gutenbergstraße  
Ederförder Str.  
Westring

**Öffnungszeiten:** Mo–Fr: 9–18.30 Uhr, Sa: 9–16.00 Uhr  
 Gutenbergstraße 40, 24118 Kiel, T: 0431-248 93 20, [www.waterbeddiscount.de](http://www.waterbeddiscount.de)

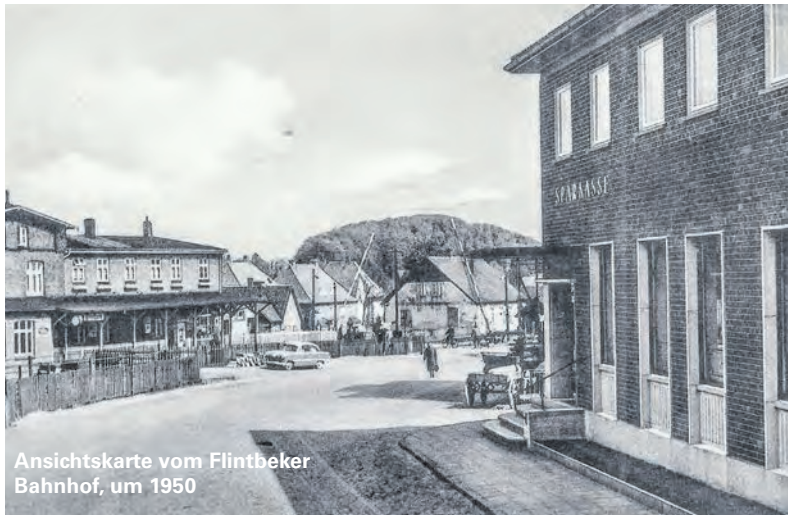


**EUROPAS GRÖSSTE WASSERBETTENKETTE**

# 800 Jahre Flintbek, 100 Jahre WGF

Runde Jubiläen, wohin man nur schaut: Veranstaltungen im Januar

Im Jahr 1220 wurde Flintbek erstmalig urkundlich erwähnt, das feiert die Gemeinde das ganze Jahr über, mit dem Höhepunkt zur Dorffest-Woche im September. Schon am 17. Januar begeht die Wirtschaftsgemeinschaft Flintbek (WGF) nicht nur ihr 25-, sondern auch Hundertjähriges.



Ansichtskarte vom Flintbeker Bahnhof, um 1950

Der Landesherr Graf Albrecht von Orlamünde hatte beurkundet, dass sein Vorgänger dem Kloster Neumünster zwölf Hufen in Flintbek geschenkt habe und dass er selbst zwölf weitere hinzugefügt habe. Die Anfänge sind also zwei Dutzend bäuerliche Siedlerstellen, die damals den Unterhalt eines Familienmitglieds im Kloster sichern sollten. – Man kann sich Flintbek vor 800 Jahren nur schwer vorstellen. Große Flächen waren mit einem geheimnisvollen, dichten Urwald bewachsen. Lediglich ein kleiner Teil war für den Ackerbau gerodet.

Nun, 800 Jahre später, will Flintbek das runde Jubiläum festlich begehen, den Anfang machen zwei Lichtbildervorträge über den Ortsteil Voorde: Wiebke Stöllger und Jürgen Mahrt laden Sie dazu am 26.

Januar und 2. Februar jeweils um 16.30 Uhr ins Flintbeker Rathaus ein. Der Eintritt ist frei.

## Doppel-Jubiläum der WGF

Am 17. Januar 1920 gründeten die Flintbeker Handwerker um Wilhelm Brose die Ortshandwerkerschaft Flintbek, um gemeinsame Interessen zu vertreten. Frisörmeister Gerd Carstens holte ein Dreivierteljahrhundert später alle Gewerbetreibenden des Ortes an einen Tisch, sodass Handwerk, Handel und Dienstleister seit Januar 1995 gemeinsam als Wirtschaftsgemeinschaft Flintbek e.V. auftreten und aktiv sind. Mitglieder, Freunde und alle Flintbeker sind herzlich eingeladen, dieses langjährige Engagement am 17. Januar um 18 Uhr im Flintbeker Rathaus-Saal bei einem Empfang zu feiern.

ANZEIGE

## Kiel wird sportlicher – und bunter

REWE Center feierte große Decathlon-Eröffnung mit Charity-Tombola

Am 28. November war es endlich soweit: Nach dem Umbau-Schlussputz konnten die Ehrengäste gemeinsam mit goldener Schere feierlich das Band durchschneiden. Neben Vertretern von REWE und der Supermärkte Nord GmbH & Co. KG war Oberbürgermeister Kämpfer dabei.

In ihren Eröffnungsworten waren sich alle einig: Die Modernisierung des REWE Centers ist ebenso gut für Kiel wie die gemeinsam gefundene Decathlon-Doppelansiedlung in der Innenstadt und im Winterbeker Weg. Oberbürgermeister Ulf Kämpfer wünschte dem erneuerten und erweiterten Center alles Gute, und Philipp Kaufmann von Decathlon war sich sicher: „Kiel wird sportlicher!“ Dass es auch abwechslungsreicher wird, dafür sorgen im REWE Center nicht nur der Sportartikel-Allrounder, sondern auch die Campus Suite, Pizza Fresh und andere mehr. Auch Marktleiter Moritz Breske freut sich über den gelungenen Abschluss des Umbaus und das erweiterte Angebot im REWE Center: „Danke an alle Partner – ohne die her-

vorragende Zusammenarbeit wäre das alles nicht so schnell möglich gewesen.“ Und um Freude und Dankbarkeit weiterzugeben, waren drei Tage lang für die große Eröffnungstombola die „Kieler Klinikcläune“ des UKSH zu Gast. Alle Einnahmen des Losverkaufs kommen ihnen und dem Förderkreis für krebserkrankte Kinder und Jugendliche e.V. zugute: genau 10.754 Euro sind es geworden. „Die Spendenbereitschaft war unglaublich – das Ergebnis ist für beide Organisationen eine wichtige Unterstützung. Der Dank gilt all unseren Kundinnen und Kunden!“, zeigt sich Moritz Breske begeistert. MS

**Philipp Kaufmann,  
Ulf Kämpfer,  
Moritz Breske  
und Pascal Sonnenberger  
(oben v.l.n.r.)**

Fotos: Holst



# Schon bewusst?

Mit guten Produkten zu einer besseren Ernährung.



**REWE**  
DEIN MARKT

Winterbeker Weg 44 • 24114 Kiel

Für dich geöffnet

# Mach mehr aus deinem Einkauf.

Exklusiv bei REWE mit



Jetzt PAYBACK Punkte sammeln, einlösen und sparen.

## REWE 10FACH °P auf REWE Bio!\*

REWE Bio



2277000000000235512

So funktioniert's: Coupon zusammen mit der (mobilen) PAYBACK Karte an der Kasse vorlegen oder Couponcode auf [rewe.de](http://rewe.de) bei Bestellung eingeben. Punktegutschrift erfolgt nach dem Einkauf. Der Coupon ist gültig bei Artikelabgaben in haushaltsüblichen Mengen und ab einem Umsatz von 2 € in der angebotenen Kategorie, einmalig und nicht nachträglich einlösbar. Gilt in teilnehmenden REWE Märkten und beim Lieferservice; gilt nicht bei Versand per Paket und in Aral/REWE To Go Shops.

\*Rechtliche Hinweise unter: [rewe.de/coupons](http://rewe.de/coupons)

**Nur hier einlösbar:**  
24114 Kiel, Winterbeker Weg 44

Gültig vom 06.01.2020 bis 18.01.2020

PAPIERCOUPON NUTZEN



## REWE 15FACH °P auf Obst & Gemüse!\*



2277000000000235526

So funktioniert's: Coupon zusammen mit der (mobilen) PAYBACK Karte an der Kasse vorlegen oder Couponcode auf [rewe.de](http://rewe.de) bei Bestellung eingeben. Punktegutschrift erfolgt nach dem Einkauf. Der Coupon ist gültig bei Artikelabgaben in haushaltsüblichen Mengen und ab einem Umsatz von 2 € in der angebotenen Kategorie, einmalig und nicht nachträglich einlösbar. Gilt in teilnehmenden REWE Märkten und beim Lieferservice; gilt nicht bei Versand per Paket und in Aral/REWE To Go Shops.

\*Rechtliche Hinweise unter: [rewe.de/coupons](http://rewe.de/coupons)

**Nur hier einlösbar:**  
24114 Kiel, Winterbeker Weg 44

Gültig vom 06.01.2020 bis 18.01.2020

PAPIERCOUPON NUTZEN



net: Montag – Samstag von **7** bis **22** Uhr

KW 02 Gültig vom 06.01. bis 18.01.2020



[rewe.de](http://rewe.de)

# Kribbeln, Brennen, taube Füße?

Apotheke im Plaza bietet am 6. Februar einen Beratungstag zur Polyneuropathie an

Die Apotheke im Plaza lädt Sie ein, an einer kostenlosen Beratung zum Thema Polyneuropathie teilzunehmen. Informieren Sie sich über moderne, etablierte und patentierte Therapieverfahren und profitieren Sie von der kompetenten Beratung.

**L**eiden Sie auch unter Kribbeln, Brennen, quälenden Schmerzen, Taubheitsgefühlen bzw. Missempfindungen in ihren Beinen und Füßen? Dann gehören Sie zu den fünf Millionen Menschen in Deutschland mit Polyneuropathie. Ursachen können Diabetes Mellitus, Medikamenteneinnahme, Dialyse, Chemotherapie, Alkoholmissbrauch oder anderes mehr sein. Oft bleiben die Ursachen leider ungeklärt. Die durch die Symptome beeinträchtigte Lebensqualität quält jedoch alle Betroffenen gleich! Eine Polyneuropathie entwickelt sich meist schleichend. Unbehandelt schreitet diese Erkrankung fort und kann langfristig zu erheblichen Komplikationen führen.

„Alleine in Deutschland wurden im letzten Jahr auf Grund des Diabetischen Fußsyndroms ca. 50.000 Amputationen<sup>2)</sup> durchgeführt“, so Prof. Dr. med. Dan Ziegler, Deutsches Diabetes Zentrum Düsseldorf. Schulmedizinisch werden die Symp-

tome der Polyneuropathie meist medikamentös behandelt – mit den bekannten Nebenwirkungen.

**Apothekerin Doris Salim und ihr Team laden am 6. Februar zu einem Beratungstag ein.**



Die Nebenwirkungen sind oft einschränkend und sehr belastend. Das lässt viele Menschen verzweifeln. Betroffene hören auch immer wieder: „Da kann man nichts machen,

damit müssen Sie leben.“ Kennen Sie diese Aussagen auch? Gerade deswegen suchen immer mehr Betroffene nach neuen Lösungen und Möglichkeiten, ohne Chemie oder andere belastende Substanzen. Eine moderne Alternative, die bereits in vielen Studien untersucht wurde, aber die zur schulmedizinischen Akzeptanz nötige Doppelblindstu-

die aktuell noch nicht hat, stellt die patentierte<sup>1)</sup> Hochtontherapie dar. Sie hat keine bekannten Nebenwirkungen, keine Wechselwirkungen und wird von den Patienten als

sehr angenehm empfunden. Zahlreiche Ärzte und viele Kliniken setzen das Verfahren schon seit Jahren ein und berichten von zufriedenen Patienten

Eine regelmäßige und einfache Methode der Anwendung zu Hause ermöglicht das benutzerfreundliche HiToP® 191. Viele Betroffene haben das nebenwirkungsfreie Heimgerät bereits für sich entdeckt. Die Heimanwendung macht vieles leichter, sagen die Nutzer des HiToP® 191. Sie schätzen besonders die individuelle telefonische Betreuung durch das erfahrene und fachkundige Expertenteam von Dr. Keck, gbo Medizintechnik AG. Gerade in der Anfangsphase werden Sie bei der richtigen Anwendung unterstützt und Sie erhalten zusätzlich hilfreiche Therapietipps. Lästige Fahrten und Termine beim Arzt gehören damit der Vergangenheit an.

Ab sofort gibt es ein besonders attraktives Angebot in der Apotheke, das Sie nicht verpassen sollten. Werden Sie jetzt aktiv und informieren Sie sich über die Hochtontherapie mit dem HiToP® 191.

1) Europ. Patent: EP1322379 B1  
2) www.diabseite.de

**Beratungstag am Donnerstag, den 6.2.2020**



## Apotheke im Plaza

Apothekerin Doris Salim e.K.

**Winterbeker Weg 44  
im REWE-Center  
24114 Kiel**

geöffnet: Montag bis Samstag 8–20 Uhr



**Bitte vereinbaren Sie Ihren persönlichen Beratungstermin unter 0431 / 2 00 48 74**

Jede Anmeldung erhält einen kostenlosen Patientenratgeber von unserem Kooperationspartner gbo zugeschickt



Foto: didergodirekt.de/PantherMedia/Andriy Popov

## Auch die Zähne altern

### Zahnpflege ab 40: besondere Pflege für Zähne und Zahnfleisch

Nicht nur Haut und Haare altern – auch bei den Zähnen setzt ab etwa 40 ein entsprechender Prozess ein. Bis dahin haben die Zähne schon viel aushalten müssen: Rückstände von Kaffee, Tee und Tabak etwa sorgen für unschöne Verfärbungen.

Für die meisten Menschen gehört regelmäßige Zahnpflege zum Alltag. Sie reinigen ihre Zähne mindestens zweimal pro Tag. Irgendwann aber reicht dies nicht mehr aus, um alle Bakterien und Verunreinigungen zu entfernen. Unsichtbare Beläge bleiben auf und zwischen den Zähnen erhalten und können Zähne und Zahnfleisch schädigen. Parodontitis und Karies sind später dann der Hauptgrund für Zahnverlust. Das bedeutet in der Regel Zahnersatz – und der kann ins Geld gehen. Für ein Implantat mit Aufbau ist ohne Versicherung eine Eigenbeteiligung in vierstelliger Höhe üblich.

**Tipps zur richtigen Zahnpflege**  
Reinigen Sie zweimal am Tag für je drei Minuten die Zähne mit einer fluoridhaltigen Zahncreme. Einmal am Tag die Zahnzwischenräume entweder mit Zahnseide oder mit Interdentalbürsten reinigen.

Vermeiden Sie heftiges Querschrubben und seitliches Auf- und ab-Bürsten mit zu viel Druck. Dadurch wird der Zahnbelag nicht effektiv entfernt und die Zähne auf Dauer beschädigt. Dagegen reinigt die Vibrations- oder auch Rütteltechnik die Zähne schonend. Dazu die Bürste im 45-Grad-Winkel am Zahnfleischrand aufsetzen und leicht rütteln. So werden die hartnäckigsten Zahnbeläge gelockert. Elektrische Zahnbürsten erledigen die empfohlene Vibrationstechnik automatisch. Faustregel für die Reihenfolge beim Putzen: erst die Kauflächen, dann die Zahnreihen außen, danach die Zahnreihen innen. Mundhöhlenbakterien siedeln sich vorzugsweise auf dem hinteren Zungenabschnitt an und bilden dort ein Reservoir. Wer dauerhaft Parodontose und Karies verhindern will, sollte deshalb auch einen speziellen Zungenschaber einsetzen: Zunge herausstrecken und an der Spitze festhalten. Von hinten nach vorne schaben. Lassen Sie ein- bis zweimal jährlich eine professionelle Zahnreinigung in der Zahnarztpraxis durchführen. Dabei werden Zahnbelag und Zahnstein sehr gründlich entfernt, die Zähne poliert und fluoridiert. Zugleich erhalten Sie Hinweise zur Zahn- und Mundhygiene. Eine Zahnzusatzversicherung kann dabei sinnvoll sein.


### Freg doch Mr.U!

Erfahren Sie **alles** rund um das Thema **Zahnersatz**

- ausführlich
- verständlich
- kostenlos!

**U** PETER  
**USINGER**  
Zahntechnik-Kiel GmbH  
Ringstraße 21 | 24114 Kiel | 0431 | 56 10 20





## Zahnarztpraxis PIEPEREIT

Kieferorthopädie    Prophylaxe    Ästhetische Zahnmedizin

### Torsten Pieperleit

Zahnarzt

**Im Kontor Neumeimersdorf**

Grot Steenbusch 32    Telefon 0431 . 3 64 49 99  
24145 Kiel    Threema ID    U56P35KJ

[www.zahnarztpraxis-pieperleit.de](http://www.zahnarztpraxis-pieperleit.de)



MONIKA  
PERMANN-STEPHENSON

YOGA

20 Jahre Yoga in Flintbek

HATHA YOGA

Mi. 9:30-11:00  
Mo. und Di. 19:30-21:00

IREST YOGA NIDRA

Tiefenentspannung  
*Kurstermine auf meiner Webseite*

EINZELBEGLEITUNG

individuell nach Absprache

M. Permann-Stephenson · Yogalehrerin BDY/EYU · Flintbek  
Anmeldung & Infos: T 04347 3667 · [www.hatha-yoga-ki.de](http://www.hatha-yoga-ki.de)



## Flexibel betreut

### Tagespflege in Kiel und Norderdorf

Erleben Sie bei uns an einem oder mehreren Tagen pro Woche Gemeinschaft und Unterhaltung. Unser Abholservice holt Sie morgens zu Hause ab und bringt Sie nachmittags sicher zurück. **Sprechen Sie uns gerne an!**

**Tagespflege Gustav-Schatz-Hof** Tel. 0431/26 09 30 55  
**Tagespflege St. Nicolai** Tel. 0431/560 71 05  
**Tagespflege Simeon** Tel. 04392/924 82 70

[www.diakonie-altholstein.de](http://www.diakonie-altholstein.de)

ERFAHRUNG. NÄHE. KOMPETENZ.



Pflege Diakonie  
Altholstein



## Die Professorenhäuser

Seniorenzentrum am Vieburger Gehölz mit neuen Dienstleistungen.

Den Tag in Gemeinschaft genießen:

### Tagespflege

Lernen Sie uns kennen, an einem kostenlosen Probetag!

### Urlaubspflege

Wir vertreten pflegende Angehörige, planbar bei Krankheit und Urlaub!

Stiftung Kieler Stadtkloster  
 Professor Weber-Haus  
 Einrichtungsleiterin: Ann-Kathrin Hellwig  
 Brüggerfelde 1, 24113 Kiel, Tel.: 0431-64819-76  
 Mail: [pwh@stadtkloster.de](mailto:pwh@stadtkloster.de)



SEIT 1257

Menschlichkeit ist unsere Stärke

## Altersarmut nimmt auch in Kiel weiter zu

### Knappes Drittel auf „Stütze“ angewiesen

Wenn die Rente nicht reicht: Immer mehr Menschen in Kiel sind neben ihren Altersbezügen auch auf staatliche Stütze angewiesen. Die Zahl der Empfänger stieg innerhalb der vergangenen zehn Jahre auf aktuell 29 Prozent.

Laut Angaben des Statistischen Landesamtes erhielten in ganz Schleswig-Holstein zuletzt rund 42.000 Rentnerinnen und Rentner Grundsicherung – 43 Prozent mehr als zehn Jahre zuvor.

Philipp Thom, Gewerkschaftssekretär der NGG- (Gewerkschaft Nahrung-Genuss-Gaststätten) Region Schleswig-Holstein Nord, sieht den Trend mit Sorge – und fordert eine „rentenpolitische Kurskorrektur“. Insbesondere die von der Bundesregierung angekündigte Grundrente müsse rasch angepackt werden, um ein Ausufern der Altersarmut zu verhindern. „Die amtlichen Zahlen zeigen nur die Spitze des Eisbergs. Denn sehr viele Kieler, die wegen Mini-Renten eigentlich einen Anspruch auf die Grundsicherung haben, schrecken aus Scham vor einem Antrag zurück“, sagt Thom. Nach einer Untersuchung des Deutschen Instituts für Wirtschaftsforschung (DIW) sind bundesweit aktuell bereits 16,8 Prozent der Rentner von Armut

bedroht. Ohne die Einführung einer Grundrente könnte das Armutsrisiko laut DIW bis zum Jahr 2039 auf 21,6 Prozent steigen.

„Eine entscheidende Ursache für dürftige Renten sind niedrige Einkommen. Auch wer Jahrzehnte beispielsweise in einer Bäckerei oder einem Restaurant gearbeitet hat, landet im Alter oft unter der Armutsschwelle. Das liegt auch an der Praxis vieler Unternehmen, aus Tarifverträgen auszusteigen und so die Löhne zu drücken. Hinzu kommt der Trend zu Teilzeit und Minijobs“, erklärt Gewerkschafter Thom.

Hier setze die geplante Grundrente an: Danach sollen die Bezüge von Menschen, die mindestens 35 Jahre lang gearbeitet haben und bei der gesetzlichen Rente trotzdem unter die Grenze von 896 Euro kommen, um bis zu mehrere Hundert Euro im Monat aufgebessert werden. „Das Modell wäre ein wichtiger Beitrag für mehr Gerechtigkeit im Rentensystem. Es würdigt die Leistung von denen, die ein Leben lang in die Rentenkasse eingezahlt haben“, betont Thom.

Das Bundesarbeitsministerium geht bei der Grundrente von jährlichen Kosten von etwa fünf Milliarden Euro aus. Philipp Thom: „Allein die Bankenrettung im Jahr 2008 hat den Steuerzahler rund 60 Milliarden Euro gekostet.“



**FÖRDE**  
Möbel-Transport & Franz Rönnau GmbH

- Umzüge
- Haushaltsauflösungen
- Montagearbeiten
- Elektroarbeiten
- Tischlerservice
- Einlagerungen
- Packerservice
- Beiladungen

Alte Weide 15a  
24116 Kiel

Telefon: 0431/565550  
[www.foerde-moebel.de](http://www.foerde-moebel.de)



# Sorgt für Wärme und Strom

## Läuft: Küstenkraftwerk der Kieler Stadtwerke

Wirtschaftlich, zukunftsfähig und sicher: Das Küstenkraftwerk bildet die künftige Basis für die Wärmeversorgung der Landeshauptstadt. Die Stadtwerke sind stolz auf die europaweit einzigartige Anlage, das Leuchtturmprojekt des Unternehmens.

Mit dem Küstenkraftwerk setzen die Stadtwerke Kiel neue Maßstäbe für Flexibilität, Effizienz und Nachhaltigkeit.

„Dieser Bau war die größte Investition in der Geschichte der Stadtwerke Kiel. Es hat uns alle gefordert und viel Kraft, Zeit und Energie gekostet. Jetzt können wir voller Stolz auf unser Küstenkraftwerk blicken“, freut sich Frank Meier, Vorstandsvorsitzender der Stadtwerke Kiel AG. „Unser Küstenkraftwerk ist ein Pionierprojekt. Hiermit setzen wir neue Maßstäbe

bebetrieb im November. Hier durchliefen die gesamten Anlagenbestandteile alle Einsatzszenarien. Die Verfügbarkeit während dieses Härtestests lag bei über 99 Prozent. Das Küstenkraftwerk bildet jetzt die künftige Basis für die Wärmeversorgung Kiels. Grundlage für seine Wirtschaftlichkeit ist die Kraft-Wärme-Kopplung. Sie trägt zu einem hohen Wirkungsgrad bei – 45 % thermisch und 45 % elektrisch – sowie zu einer effizienten Primärenergienutzung von mehr als 92%. Durch die umweltschonenden Eigenschaften des Energieträgers Erdgas wird die neue Anlage über 70% weniger CO<sub>2</sub> ausstoßen als das einstige, kohlebetriebene Gemeinschaftskraftwerk.

„Das Küstenkraftwerk spart gegenüber dem Vorgängerkraftwerk jährlich rund 1.000.000 Tonnen CO<sub>2</sub> ein. Das bedeutet den Kohlendioxid-Ausstoß von umgerechnet 500.000 Autos. Ein erheblicher



Stolz auf das Leuchtturmprojekt der Stadtwerke Kiel: Dr. Jörg Teupen (links) und Frank Meier (rechts).

Foto: Stadtwerke Kiel AG

in Sachen Flexibilität, Effizienz und Nachhaltigkeit. Wir prägen nicht nur die Zukunft der Kieler Energieversorgung, sondern tragen auch zu einer erheblichen Reduzierung der CO<sub>2</sub>-Emissionen bei“, fügt Dr. Jörg Teupen, Vorstand für Technik und Personal der Stadtwerke Kiel AG, an. Die Grundlage für die endgültige Abnahme des Küstenkraftwerks bildete der 20 Tage dauernde Pro-

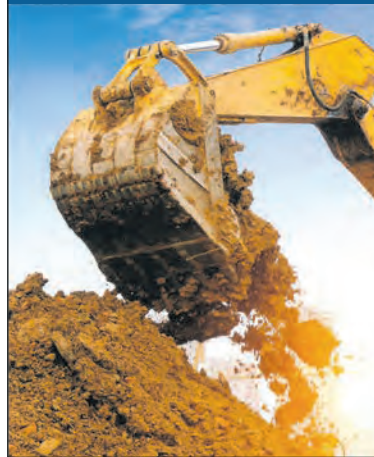
Beitrag für das Klima in Kiel“, rechnet Meier abschließend vor. Am 16. Januar weiht der Energieversorger sein Küstenkraftwerk dann unter anderem mit Schleswig-Holsteins Ministerpräsidenten Daniel Günther, Kiels Oberbürgermeister Dr. Ulf Kämpfer sowie dem Aufsichtsratsvorsitzenden der Stadtwerke Kiel, Dr. Georg Müller, feierlich ein.

## BAGGERARBEITEN VOM PROFI

Diese Arbeiten erledigen wir für Sie – gewohnt zuverlässig und gründlich:

- Verschiedenste Bagger- und Radladerarbeiten
- Begradigung von Flächen
- Aushub für den Poolbau
- Aushub von Baugruben
- Aufbringen von Mutterboden
- Austausch von Sandkistensand
- Vorbereitung zum Pflastern
- Lieferung und Platzierung von Steinen für den Garten
- Austausch von Boden
- Aushub und Verschluss von Gräben inklusive Verdichtung mit der Rüttelplatte
- An- und Abfuhr von Erde

Wir machen Ihnen gern ein Angebot. Rufen Sie uns an!



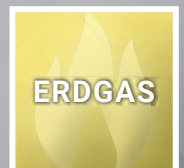
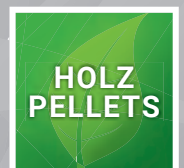
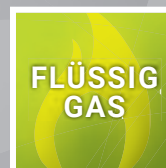
Kieler Schnee- und Glättebeseitigung

Haßberg 11 - 13, 24113 Kiel  
Tel. 0431 / 71 41 61  
info@winterdienst-kiel.de  
www.winterdienst-kiel.de

WIR LIEFERN  
WÄRME – gerne  
auch klimaneutral



Mit HOYER durch den WINTER



Energie-Service Kiel  
04 31 / 7 05 33 70  
www.hoyer-energie.de





## Gemütlich und ökologisch

Hochwertige Parkettböden vom Fachmann überzeugen mit Stil und haben Bestand

Die kalte Jahreszeit mit ihren gemütlichen Abenden im heimischen Wohnzimmer lässt uns am flackernden Kaminfeuer bei gutem Essen innehalten und uns auf das Wesentliche konzentrieren: Zeit und Ruhe, Familie und Freunde. Viel zu schnell ist es mal wieder vergangen, das letzte Jahr.

Schnelllebigkeit und ständige Veränderung dominieren unser Leben. Doch da ist einer, der – einmal in die eigenen vier Wände eingezogen – dort auch bleibt und seine Besitzer bei guter Pflege ein Leben lang begleitet: Die Rede ist von einem Parkettboden. Wichtig ist ein Anbieter hochwertiger Holzfußböden, der eine fachgerechte Verlegung garantiert und passende Pflegeprodukte bereithält. Bembé Parkett beschäftigt sich seit über 230 Jahren mit dem traditionellen Handwerk und steckt seine ganze Erfahrung in die Herstellung und Verlegung ökologisch sinnvoller, langlebiger Fußböden aus Holz.



Fußböden aus Holz sind die Lösung für alle, die sich einen nachhaltigen, natürlichen und schönen Bodenbelag in den eigenen vier Wänden wünschen.

Fotos: Bembé

Einen ersten Überblick verschaffen sich Bauherren am besten bei einem Besuch in dem Kieler Parkettstudio.

Ist die Entscheidung für das gewünschte Massivholz- oder Mehr-

schichtparkett gefallen, schickt Bembé Parkett seine qualifizierten, selbst ausgebildeten Fachhandwerker zur ordnungsgemäßen Verlegung. Für die lange Haltbarkeit stehen ökologische Reinigungs- und Pflegemittel für die verschiedenen Holzböden und ihre unterschiedlichen Ansprüche zur Verfügung – konsequent ausgerichtet auf Natur- und Gesundheitsverträglichkeit. Das Bembé Parkett Studio Kiel freut sich auf Ihren Besuch.



**Bembé Parkett Studio Kiel**  
 Deliusstraße 11  
 24114 Kiel  
 Telefon 0431 / 18 01 14  
[www.bembe.de](http://www.bembe.de)

**ROHRREINIGUNG**  
 WC · Bad · Küche - sofort wieder frei  
**Tel. 0431 / 56 34 32**

Ihr kompetenter und umweltfreundlicher Partner für ganz Schleswig-Holstein

**365 Tage - 24 Stunden einsatzbereit!**

**Onyx Rohr- und Kanal-Service GmbH**

Braunstraße 11

24145 Kiel

Ein Unternehmen von



**Wir kaufen Wohnmobile  
 + Wohnwagen**

**03944 - 36160**

[www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de)

**Wohnmobilcenter  
 Am Wasserturm**

ANZEIGE

# Lichtkonzepte schaffen Sicherheit

## Mutschinski Elektrotechnik zeigt Smarthome-Lösungen im Winter

Nicht nur das Auto, auch das Eigenheim sollte gut auf die dunkle Jahreszeit vorbereitet werden. Denn professionell erstellte Lichtkonzepte sind eine wichtige Absicherung gegen Einbruch, Diebstahl und gewaltsamen Überfall. „Wir wollen, dass Sie sich sicher fühlen“, sagt der Elektromeister Carsten Mutschinski.



Die Firma Mutschinski Elektrotechnik führt nicht nur Installationen von Alarmanlagen für Privat- und Geschäftskunden in Neu- und Altbauten aus, sondern leistet mit der fachkundigen Innen- und Außenbeleuchtung Ihres Hauses einen ebenso wichtigen Beitrag zu Ihrer Sicherheit. „Dunkle Ecken ums Haus, im Carport oder an Nebeneingängen gehören dann der Vergangenheit an“, so Carsten Mutschinski. Mit Bewegungsmeldern und optimal platzierten Lichtinseln wird die sogenannte Außenhaut-Sicherung des Hauses nach Ihren Wünschen bis in den Gartenbereich erweitert und das komfortable Sicherheitsgefühl damit zuverlässig ausgedehnt. Dabei sind individuelle Varianten möglich, von der smarten Kleinlösung bis hin zur automatisierten, intelligenten Anwesenheitssimulation. Mit einer Besichtigung vor Ort beginnt



**Intelligente Lichtszenarien – Smarthome-Lösungen erweitern die Möglichkeiten.**

Fotos: somfy

die professionelle Beratung, aufgrund dieser Inaugenscheinnahme und den Wünschen der Kundinnen und Kunden wird dann ein Gutachten erstellt. „So entsteht ein schlüssiges Beleuchtungskonzept“, erklärt der Elektromeister. Ob für ältere Menschen oder für die ganze Familie, Mutschinski Elektrotechnik macht das Lichtkonzept sicher. MS



Dorotheenstraße 8  
24113 Kiel  
Telefon 0431 / 649 99 24  
www.e-technik-kiel.com

### Impressum



#### Carsten Frahm Verlag

Alte Eichen 1, 24113 Kiel  
www.kiellokal.de

**Redaktion:** Carsten Frahm (CF)  
v.i.S.d.P., Dr. Michael Sellhoff (MS),  
Max Kopp (MK), Swantje Stieh (ST),  
Winfried Jöhnk (WJ), Eileen Goymann  
(EG), Vanessa Baade (VB), Kai Gries  
(KG), Marina Preisung (MP)

Tel. 0431/26 09 32 40  
redaktion@kiellokal.de

#### Anzeigenberatung:

Georg Dzierzon  
Tel. 0431/26 09 32 46  
dzierzon@kiellokal.de



Anja Holst  
Tel. 0431/26 09 32 42  
holst@kiellokal.de



Carsten Marks  
Tel. 0431/26 09 32 43  
marks@kiellokal.de



Julijana Zivanovic  
Tel. 0431/26 09 32 44  
zivanovic@kiellokal.de



Es gilt die Preisliste:  
Nr. 7 / Januar 2019

#### Layout:

Max Kopp, Juliane Jacobsen,  
Malwe Brammsen

#### Druck:

sh:z Schleswig-Holsteinischer  
Zeitungsverlag GmbH & Co. KG,  
Büdelndorf

#### Auflage:

20.000 Exemplare,  
Verteilung an die Haushalte und  
Geschäfte im Kieler Süden.

#### Erscheinungsweise:

am letzten Donnerstag des Vormonats



**FLENKER BESTATTUNGEN**

*Wünsche erfüllen  
für einen besonderen Abschied*



Zeit und Raum im Heinrich Flenker Bestattungshaus  
**0431 / 59 33 10 | www.flenker-bestattungen.de**

**Hans-Peter Westphal**.Bankfachwirt  
Möglichkeiten nutzen – Konditionen sichern!



Ich wünsche Ihnen einen angenehmen Start in das neue Jahr.

**Immobilien-Finanzierungen**  
Exerzierplatz 7 • 24103 Kiel  
Tel. (0431) 640 1 640  
info@h-p-westphal.de  
www.h-p-westphal.de

Partner der:  
**IB.SH**  
Ihre Förderbank

seit über  
30 Jahren!

**Finanzierungen – unabhängig, individuell, kompetent**



## „Wir sind auf einem sehr guten Weg“

Versöhnliche Podiumsdiskussion über die Anbindung des Gewerbegebiets Wellsee an die A21



Handels- und  
Industriepark  
Kiel-Wellsee e.V.



**„Ein starker Verein –  
gemeinsam für Kiel!“  
Seien Sie dabei.**

 [www.hip-kiel-wellsee.de](http://www.hip-kiel-wellsee.de)

In den vergangenen Jahren waren die Landeshauptstadt Kiel und der Gewerbeverein HIP Kiel-Wellsee nicht immer einer Meinung, wenn es um den geplanten Ausbau der B404 zur A21 ging. Knackpunkt ist der Autobahnanschluss für das größte Gewerbegebiet in Schleswig-Holstein.

Die Gewerbetreibenden aus Wellsee pochen darauf, weiterhin zwei Zufahrtstraßen zu erhalten. Sie befürchten Standortnachteile, sofern es nur einen Vollanschluss über den Wellseedamm geben sollte. Geplant ist, dass es über die Edisonstraße keine weitere Auffahrt auf die A21 gibt. Das hätte längere Wege und in Spitzenzeiten wahrscheinlich Staus zur Folge. Im schlimmsten Fall von Unfällen oder Baustellen könnte der Verkehr ganz zusammenbrechen.

Die Vertreter der Stadt können diese Befürchtungen durchaus verstehen, nur bezahlen möchte sie einen zweiten Vollanschluss nicht. Um in dieser verfahrenen Lage zu vermitteln, hatten der Gewerbeverein HIP Kiel-Wellsee e. V. und die IHK zu Kiel am 10. Dezember zu einer Podiumsdiskussion ins Sporthotel Avantage eingeladen.

Der Tiefbauamtsleiter Peter Bender startete mit einer chronologischen Übersicht über bisherige Verkehrsgutachten und Beschlüsse. Er übergab an Mario Schönherr von der DEGES, welche im Oktober 2019 die Autobahnplanung vom Landesbetrieb SH übernommen hat. Die Projektmanagementgesellschaft wurde 1991 gegründet, um Autobahnen der Verkehrsprojekte Deutsche Einheit zu planen und bauen. 1.250 Autobahn-Kilometer sind so insgesamt entstanden. Schönherr ist seit zehn Jahren als Projektleiter in Schleswig-Holstein aktiv (u. a. Ausbau A7 und Ersatzneubau Rader Hochbrücke) und präsentierte weitere aktuelle DEGES-Großprojekte in Hamburg.

Der Projektleiter für den A21-Ausbau sagte: „Wir haben 13 Kartons voll Akten bekommen. Da

widerspricht sich nach 20 Jahren Planung einiges. Das müssen wir uns genau anschauen.“ Und weiter: „Mir ist noch nicht zu 100 % klar, wie es ohne den Anschluss der Edisonstraße funktionieren soll. Aktuelle Gutachten bestätigen, dass durch den vorgesehenen Bau der A 21 der Verkehr noch deutlich zunehmen wird. Wir müssen das zumindest planerisch so vorbereiten, dass man hier auch später noch eine Brücke mit Anschlussstelle bauen könnte.“ Oberbürgermeister Dr. Ulf Kämpfer verdeutlichte den Standpunkt der Stadt Kiel: „Man findet Sachen super, solange man sie nicht bezahlen muss. Ein normaler Unternehmer würde auch keine zehn Millionen ausgeben, wenn er es nicht unbedingt muss.

kräftigt Werner Kässens von der KiWi. Von Seiten der Zuhörer gab es eine Menge Fragen und Anregungen, aber auch Beschwerden über die jetzt schon angespannte Verkehrslage. Hingewiesen wurde auf Spitzenzeiten, zu denen besonders viel los ist. Auch auf den hohen Anteil von Schwerlastverkehr. „Warum sperren wir die Edisonstraße nicht einfach eine Woche ab und schauen was passiert“, meinte ein Unternehmer provokant und erntete damit den Unmut der anderen. Doch genau dieser Fall wird eintreten, wenn auf die zweite Anschlussstelle verzichtet wird. Mehr noch. Gegenüber soll ein weiteres 40 ha großes Gewerbegebiet entstehen sowie 1.600 neue Wohneinheiten. Auch



Oberbürgermeister Ulf Kämpfer versprach eine Zusammenarbeit mit den Gewerbetreibenden. Neben ihm auf dem Podium: Dr. Sabine Schulz (IHK), Thorsten Schlüter (HIP Kiel-Wellsee) und Tiefbauamtsleiter Peter Bender.

Fotos: Frahm

Das ist für uns haushaltsrechtlich nicht möglich“, so Kämpfer. „Die beste Lösung ist, wenn wir Herrn Schönherr überzeugen, dass der Bund bezahlt.“ Aus diesem Grund geben die Stadt und die IHK gemeinsam ein Gutachten in Auftrag. Das darf allerdings kein Gefälligkeitsschreiben werden, sondern ein belastbares Gutachten, das die Notwendigkeit eines zweiten Autobahnanschlusses fundiert nachweist. „Das Gutachten muss von der Systematik vom Bund anerkannt sein“, be-

die werden über den Wellseedamm erschlossen. Wie soll das funktionieren? Thorsten Schlüter, der Vorsitzende des Gewerbevereins, gab sich in seinem Fazit versöhnlich: „Wenn man sieht, wie verfahren die Situation mal war, bin ich jetzt vorsichtig optimistisch. Ich glaube, wir können sehr gut zusammen arbeiten. Wir sind auf einem sehr guten Weg. Nach vielen Jahren der Dunkelheit sehen wir jetzt das Licht am Ende des Tunnels.“ CF

**LESERKREIS DAHEIM**

# Aktion für Privatkunden

## 6 Wunsch-Zeitschriften für nur 7,90 €

Nutzen Sie das besondere Angebot des LESERKREIS DAHEIM und sparen Sie mindestens 30 % gegenüber dem Einzelheftkauf. Sie haben die Auswahl aus über 100 aktuellen Zeitschriften.

Garantiert 30% günstiger als am Kiosk

- Pro Woche druckfrisch an Ihre Wunschadresse
- **OHNE** Mindestlaufzeit
- Jede weitere Zeitschrift für wöchentlich **nur 60 Cent extra**

Tel. 04321 66 575  
www.leserkreis.de

einfach gute Unterhaltung

Schonen Sie mit uns die Umwelt und testen Sie unsere Putzmitteltankstelle!

## Unser Name **Alles klar!?**

### Wir stehen für Zuverlässigkeit, Gründlichkeit, Ehrlichkeit und Pünktlichkeit.

Wir reinigen Gewerbe und privat: unter anderem Fenster, Terrassen, Solarplatten, Teppiche, Dachrinnen. Wir übernehmen die Bauendreinigungen sowie Entrümpelungen.

**Fragen sie einfach nach, wir beraten sie gerne.**

**ALLES KLAR!?**  
Glas- und Gebäudereinigung

Tel. 0431 / 643 47 23  
www.alles-klar-kroeger.de

© Carsten Frahm Verlag

# Neunzig Mal Platz zur Entwicklung

Kindertagesstätte in der Ernestinenstraße eröffnet am 1. Mai



Im Vorderhaus entstehen zeitgleich auf rund 530 m<sup>2</sup> Wohnfläche insgesamt acht Wohneinheiten, drei davon werden sozial gefördert.

Grafik: s2n-architekten

Viel ehrenamtliche Arbeit liegt bereits hinter den Organisatorinnen: Die Gründungsinitiative interkulturelle Waldorfpädagogik e. V. hat das Terrain sondiert, ein Grundstück gefunden und konnte zur offiziellen Grundsteinlegung im September bereits mit einem Rohbau aufwarten. Jetzt geht es auf die Zielgerade.

**D**enn die Bau-Fertigstellung zum 1. April fest im Blick, werden nun die nächsten Schritte unternommen: Die Möblierung will geplant sein, Mitarbeiterinnen werden gesucht.

Doch blicken wir mit Organisatorin Ronja Naujokat noch einmal kurz auf das Ganze: In der Ernestinenstraße 42 eröffnet zum 1. Mai

2020 eine neue, interkulturelle Kindertagesstätte. „Unsere Ausgangsidee war, dass die Waldorfpädagogik einen besonderen Rahmen für die interkulturelle Arbeit mit Kindern bieten kann – deshalb haben wir uns auch ganz bewusst für diesen schönen Standort im bunten Sozialraum Gaarden entschieden“, berichtet Ronja Naujokat.



Mit den Fenstern wird der Rohbau „dicht“: Das freut Nele Roos und Ronja Naujokat, das angehende Leitungsteam.

Fotos: Sellhoff

www.rolfpetersen.de  
Heizung · Sanitär · Lüftung

**Rolf Petersen**  
seit 1972

Heizung · Sanitär · Lüftung  
**Rolf Petersen**

Walter-Zeidler-Str. 5-7 · 24783 Osterrönfeld · (04331) 8096-0



**Dachdeckerei Huber** GM BH  
MEISTERBETRIEB SEIT ÜBER 70 JAHREN

 Dächer  
Fassaden  
Abdichtung  
Dachdeckerei  
Bauklempnerei

24340 Eckernförde  
Kolm 2  
Tel.: 0 43 51 / 4 26 36  
Fax: 0 43 51 / 4 26 38

www.dd-huber.de • info@dd-huber.de

Kulturoffene Pädagogik ist das Stichwort, ab dem Frühsommer 2020 erhalten hierfür 90 Kinder in drei Elementar- und drei Krippengruppen neuen Raum mit 960 m<sup>2</sup> Nutzfläche auf dem 2.850 m<sup>2</sup> großen Grundstück. „Wir wollen einen freilassenden Raum bieten, in dem sich kleine und große Menschen begegnen und aneinander wachsen können“, erzählt Pädagogin Naujokat weiter. Sie wird den Vorstand des Vereins demnächst verlassen, um im April mit Nele Roos das Leitungsteam der Einrichtung zu bilden. „Bis zur Eröffnung suchen wir noch Verstärkung für das Team“, berichtet sie weiter. „Vor allem Sozialpädagogische Assistent(inn)en und Heilpädagog(inn)en sind dringend vonnöten.“



Anja Manleitner überreicht der Hauptorganisatorin Ronja Naujokat (links) einen Dankeschön-Strauß.

Foto: Waldorf Gaarden

Anders als viele vorhandene Angebote hat sich der Verein für geschlossene Gruppen entschieden. Die damit verbundene Verlässlichkeit fördert Beheimatung und Kohärenzerleben der Kinder im lieb gewordenen Umfeld. Zwanzig Kinder sind es pro Elementargruppe, zehn in jeder Krippengruppe. Zur gesunden Lebensführung in der Einrichtung gehört, dass täglich frisch biologische und vegetarische Mahlzeiten zubereitet werden – und die Kinder an der Zubereitung beteiligt sind.

Von den neuen Betreuungsplätzen profitieren übrigens Familien in ganz Kiel: Anmelden können sich Eltern unabhängig davon, in welchem Stadtteil sie wohnen. „Dazu ist unser Gebührensatz nicht anders als derjenige städtischer Einrichtungen“, teilt Ronja Naujokat mit. Lediglich ein kleines Essens-

geld für die Vollverpflegung werde es voraussichtlich geben. Viele der Gruppen sind durch Voranmeldungen bereits recht gut gefüllt, deutet der Verein an. Sind auch Sie an einem Platz für Ihr Kind interessiert? Dann sollten Sie sich möglichst bald Kontakt mit dem Verein aufnehmen. Alle Informationen inklusive der Stellenangebote finden Sie auf der Seite [www.waldorf-gaarden.de](http://www.waldorf-gaarden.de).

„Lassen Sie uns gemeinsam die Vielfalt der Kulturen zusammenführen: mit zugewandter Neugierde finden wir das uns zwischenmenschlich Verbindende und schaffen so Wertschätzung und gegenseitige Anerkennung!“, lädt Ronja Naujokat stellvertretend für den Verein alle Interessierten zur Mitwirkung ein. MS



Aus einer Hand: Bauherr des Mehrfamilienhauses wie der Kita ist die Kieler Beteiligungsgesellschaft Dirk Cordes Vermögensverwaltung GmbH & Co. KG.

Die Firmen auf diesen zwei Seiten waren am Bau der Kita beteiligt.



**RÜDIGER  
EVERMANN**  
Bauunternehmen GmbH

Für das Projekt Waldorf-KiTa sind wir gerne Generalübernehmer.



**Kampkoppel 8 » 24811 Owschlag**  
**Tel. 04336-271000 » Tel. 04338-999141**  
**info@levermann-bau.de**  
**www.levermann-bau.de**

» Kellersanierung » Neubau » Sanierung  
» Reparaturarbeiten » An- & Umbau

## Elektro

# Marc Strüben

**ANERKANNTER ENERGIEEFFIZIENZ-FACHBETRIEB**

Elektro Marc Strüben ist seit 2014 ein anerkannter Energieeffizienz-Fachbetrieb.

**SMART-HOME-DIENSTLEISTER**

Vom privaten Bauherrn bis zum Großprojekt bieten wir Beratung, Planung, Einbau und Programmierung von Smart Home-Lösungen. Wir haben den unabhängigen Überblick und finden gemeinsam mit Ihnen das System, das sich für Sie betriebswirtschaftlich am besten rechnet.

**STROMSPEICHERANLAGEN**

Die Firma Elektro Marc Strüben ist zertifizierter Betrieb für die Inbetriebnahme von Stromspeicheranlagen.

**ELEKTRIKER AUSBILDUNG – DEINE ZUKUNFT IM E-HANDWERK!**

Eine Ausbildung im E-Handwerk ist der richtige Einstieg in Deine Zukunft. Und damit die solide Grundlage für einen Berufsweg voller Chancen. Denn im E-Handwerk geht es längst nicht nur um Strom oder Energie. Sondern darum, Zukunftstechnik zu beherrschen und aktiv mitzugestalten.

**Bewirb Dich jetzt!**

**Elektro Marc Strüben - Meisterbetrieb -**

Hauptstraße 3      Tel.: 04873/9 02 34      marc.strueben@t-online.de  
 24613 Aukrug-Innien      Fax: 04873/9 02 35      www.elektro-strueben.de

Elektroinstallation – Hausgeräte – KNX/EIB – Beleuchtung – Daten/Netzwerktechnik

# Zuverlässig durch den Winter

Neun Tipps, damit Ihr Fahrzeug fit für die kalte Jahreszeit ist – und Sie pannenfrei bleiben

Den meisten Stress hat das Auto in der kalten Jahreszeit: Morgendliche Kaltstarts, Stop-and-go auf glatten Straßen und kaum genügend Drehzahl, um die Batterie zu laden. Da heißt es vorsorgen, sonst bleibt die Zuverlässigkeit auf der eisigen Strecke.

**W**er sein Auto turnusmäßig zum Kundendienst in die Werkstatt bringt, muss sich zumindest um den **Frostschutz** keine Gedanken machen: Dessen Prüfung gehört zur Wartung. Wer es selbst machen möchte: Im Handbuch stehen dazu alle wichtigen Angaben wie die richtige Sorte und das Mischungsverhältnis

**Scheibenwaschanlage:** Auch hier hilft Frostschutz, um gut durch den Winter zu kommen. Dabei ist auf das richtige Mischungsverhältnis zu achten. Bleiben dann noch Streifen auf der Scheibe, hilft nur ein Austausch der Wischerblätter.

**Scheibe putzen:** Die besten Wischer nützen nichts, wenn drinnen am Glas ein Schmierfilm aus Nikotin, Kunststoffausdünstungen und Staubpartikeln den Durchblick behindert. Gründlich mit Glasreiniger abreiben, mit Küchenkrepp trocknen.

**Türgummis pflegen:** Vorsorglich sollten Sie auch Türgummis und -schlösser mit speziellen Pflegemitteln behandeln. Aber Vorsicht: Nicht jede Türdichtung verträgt jedes Pflegemittel! Die Fachleute in der Werkstatt wissen Rat.

**Beleuchtung checken:** Wer nicht im Oktober beim Licht-Test in der Werkstatt war, sollte spätestens

jetzt die Fahrzeugbeleuchtung überprüfen. Die Leistung von Halogenlampen lässt auf Dauer nach, irgendwann später fallen sie aus. Daher rechtzeitig ein Paar neue

Mindestens vier Millimeter Profil sollten die Pneu haben, sonst müssen neue Räder her. Nur gute Winterreifen bieten bei Glätte Haftung und kurze Bremswege.

**Lackschäden ausbessern:** Offene Steinschläge am Blech oder kleine Kratzer? Darin findet im Winter das Streusalz optimale Angriffsmöglichkeiten. Es bildet sich Rost. Also besser vorher mit einem

**Ausrüstung einpacken:** Eiskratzer, Auftauspray und Türschlossenteiser dürfen jetzt nicht fehlen (letzterer gehört in die Jacke!). Wer weitere Strecken in Angriff nimmt, sollte auch an Wolldecke und warme Kleidung denken. Mit dem Tanken nie bis zur Reserve warten. **Angepasste Fahrweise:** Auch die besten Winterreifen können die Physik nicht außer Kraft setzen.



Mancher Tipp lässt sich selbst beachten, für anderes ist die Fachwerkstatt wichtig.

Foto: ProMotor

Lampen einbauen und die Scheinwerfer einstellen lassen.

**Winterreifen:** In Deutschland gilt die situative Winterreifenpflicht.

passenden Lackstift austupfen und dem Lack dann eine Konservierung mit einem guten Hartwachs spendieren.

Deshalb: Bei Glätte mehr Abstand halten, nicht hektisch lenken oder Gas geben, dann kommen alle sicher ans Ziel.

## CARPOINT-KIEL

Jens-Peter Straach · Jan Kruse

Meisterbetrieb · Hauptuntersuchung · Reifen  
 · Werterhalt · Spezialist für VW-Bus T3 & T4  
 · Autoglas · Inspektion · Reparatur · gerne  
 auch ältere Autos · Fahrwerke ·  
 Hohlraumkonservierung · An- und Verkauf ·  
 Klimageservice · kurzfristige Ersatzteile  
 verfügbar · Winterreifen Einlagerung

Speckenbeker Weg 156 · 24113 Kiel  
 Tel: 0431 - 69 02 18 37 · [www.carpoin-kiel.de](http://www.carpoin-kiel.de)

[www.fahrschulewenzel.de](http://www.fahrschulewenzel.de)

## FoWo

Fahrschule  
 Wenzel  
 Inhaber •  
 F. Walkenhorst  
 Rutkamp 2  
 24111 Kiel  
 Telefon •  
 69 69 766

Erfahrung und Wissen aus  
über 50 Jahren Fahrschulpraxis,  
 dargeboten mit modernster  
 Medientechnik und  
 exklusiven Fahrzeugen  
 (z.B. Audi A3 Sportback für Klasse B)

... damit bringen wir Sie ins Rollen.



# Smarter Crossover

Zweite Generation des Renault Captur mit modernster Technik



Mit noch prägnanterem Design, fahrerorientiertem „Smart Cockpit“ in hoher Qualitätsanmutung und komplett neuer Antriebspalette kommt zum Jahreswechsel 2019 / 2020 die zweite Generation des Renault Captur auf den Markt.

Die Neuauflage des europäischen Marktführers unter den kompakten Crossover-Modellen nimmt mit Details wie dem Autobahn- und Stauassistenten sowie dem Online-Multimediasystem Easy Link eine Schlüsselposition auf dem Weg zum voll vernetzten Automobil ein. Das teilautomatisierte System kann auf mehrspurigen Straßen den Captur übernehmen, beschleunigen, bremsen und dem vorausfahrenden Fahrzeug folgen.

Der neue Captur nimmt das Design des Vorgängers auf und schärft es

durch eine noch athletischere Linieneinführung, die den SUV-Charakter hervorhebt. Den Innenraum prägt nach Vorbild des neuen Clio das fahrerorientierte „Smart Cockpit“. Zum Marktstart stehen drei Turbobenzin- und ein Turbodieselaggregat bereit. Ab Frühjahr 2020 wird der neu entwickelte E-Tech-Plug-in-Hybridantrieb das Angebot erweitern. Mit seinem ersten Plug-in-System macht Renault den Hybridantrieb für breite Kundenschichten erschwinglich und baut sein Angebot an Fahrzeugen mit elektrifiziertem Antriebsstrang aus.



**RENAULT**  
Passion for Life

## Der neue Renault CAPTUR

So vielseitig wie Sie

Renault Captur LIFE TCe 100  
ab

### 15.980,- €

- 16-Zoll-Leichtmetallräder „Vilegia“
- Rücksitzbank asymmetrisch (1/3 zu 2/3 umklappbar)
- Berganfahrhilfe
- Elektrisch einstell- und beheizbare Außenspiegel
- Elektrische Fensterheber vorne und hinten mit Impulsschaltung

Renault Captur TCe 100, Benzin, 74 kW: Gesamtverbrauch (l/100 km): innerorts: 6,1; außerorts: 4,6; kombiniert: 5,2; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 116 g/km; Energieeffizienzklasse: B. Renault Captur: Gesamtverbrauch kombiniert (l/100 km): 5,6 – 4,1; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 125 – 108 g/km, Energieeffizienzklasse: C – A (Werte nach Messverfahren VO [EG] 715/2007)

Abb. zeigt Renault Captur INTENS mit Sonderausstattung.

Besuchen Sie uns im Autohaus. Wir freuen uns auf Sie.

Autos von  
**Süverkrüp**

**AUTOHAUS SÜVERKRÜP GMBH & CO. KG**

Renault Vertragspartner

Holzoppelweg 18, 24118 Kiel, Tel. 0431 546 46 0

Gutenbergstr. 11, 24941 Flensburg, Tel. 0461 90 30 80

Grüner Weg 45, 24539 Neumünster, Tel. 04321 200 47 40

Büsumer Str. 97-101, 24768 Rendsburg, Tel. 04331 439 49 0

www.sueverkruep.de



# Berufsbild mit besten Aussichten

Studie belegt Ansehen der dualen Ausbildung zum Mechatroniker für Kraftfahrzeuge

Kfz-Mechatroniker ist einer der angesehensten Ausbildungsberufe. Einer aktuellen Umfrage zufolge genießen sie unter den Berufen des dualen Ausbildungssystems ein besonders hohes Ansehen.

Nur Fachinformatiker, Mechatroniker und Industriekaufleute liegen noch weiter vorn. Damit erreichen die Kraftfahrzeug-Mechatroniker vergleichbare Werte wie Physiker, Bauingenieure oder Gymnasiallehrer. Das hat eine Studie des Bundesinstituts für Berufsbildung (BIBB) und der Technischen Universität Braunschweig ergeben.

Der Studie liegt eine Befragung von rund 9.000 in Deutschland lebenden Personen ab 15 Jahre zugrun-

de. Einbezogen wurden die 25 am stärksten besetzten Ausbildungsberufe. Insgesamt hatten die Forscher das Ansehen von 402 Berufen auf einer Skala von 0 (sehr gering) bis 10 (sehr hoch) abgefragt.

Im Vergleich von akademischen Berufen und nichtakademischen Ausbildungsberufen zeigte sich zwar, dass die akademischen Berufe im Durchschnitt ein höheres Ansehen genießen. Das Ansehen der Kraftfahrzeugmechatroniker liegt aber in der zweithöchsten Bewertungsgruppe über alle Berufe hinweg – zusammen zum Beispiel mit Bauingenieuren, Chemikern, Physikern und Juristen.

Das Kraftfahrzeuggewerbe ist für den Nachwuchs weiterhin besonders attraktiv, dafür sorgt auch die Initiative „AutoBerufe – Mach deinen Weg!“ mit den Kampagnen #wasmitautos und #echteautoliebe.



Kfz-Mechatroniker ist einer der angesehensten Lehrberufe, nicht nur bei jungen Männern. Foto: ProMotor

„AutoBerufe“ ist eine Gemeinschaftsinitiative zur Gewinnung, Qualifizierung und Sicherung von Nachwuchs in Autohäusern und Kfz-Werkstätten. Diese schlossen im vergangenen Jahr 23.415 Ausbildungsverträge zum Kfz-Mechatroniker ab. Bereits im fünften Jahr steigen diese Ausbildungszahlen.

Insgesamt bildet das Kfz-Gewerbe zurzeit 93.350 junge Menschen in technischen und kaufmännischen Berufen aus, davon 72.000 Mechatroniker. Die aktuellen Debatten zeigen vor allem eins: Neuerungen werden der Branche kaum ausgehen. Mehr Informationen unter [www.kfz-ki-nms.de](http://www.kfz-ki-nms.de).



**Steig bei uns ein -  
Kfz-Mechatroniker (m/d/w) gesucht**

**1a autoservice Menzel**

Saarbrückenstraße 143 • 24113 Kiel  
0431/641757 • [www.autodienst-menzel.de](http://www.autodienst-menzel.de)

**Wir machen,  
dass es fährt.**

[1aautoservice.com](http://1aautoservice.com)



küstenkraftwerk.de

# // Läuft auf Hochtouren: Das Küstenkraftwerk der Stadtwerke Kiel

Erst war es noch **Vision**: Die Energiezukunft an unserer Kieler Küste. // Dann wurde ein **Plan** daraus: Mit Ingenieurskunst, Unternehmertum und Beharrlichkeit haben wir es geschafft. // Jetzt ist es **Wirklichkeit**: Das klimafreundlichste Kraftwerk Europas wärmt jetzt Ihr Zuhause.

**Wir sind stolz!**



 **STADTWERKE KIEL**



**Alles für  
HOCHZEIT  
FESTE+FEIERN  
2020  
1.+2.2.  
10.00-17.00 h**

**Hochzeitsmesse Kiel  
25. FESTIVAL  
der HOCHZEIT  
KIELER SCHLOSS**

Eine Veranstaltung der  
Eventmarketing-Agentur  
Christa Rahlf  
[www.Hochzeitsmesse-Kiel.de](http://www.Hochzeitsmesse-Kiel.de)



Foto: Christa Rahlf

## Hochzeits- und Festmesse

# feiert Jubiläum

25. „Festival der Hochzeit“ im Kieler Schloss am 1./2. Februar

Mit diesem Termin kommen Sie Ihrer Traumhochzeit ein gutes Stück näher: Am ersten Februar-Wochenende findet die Jubiläums-Hochzeitsmesse in allen Räumen des Kieler Schlosses statt, das 25. „Festival der Hochzeit“. Dort zeigt sich, was schon Johann Wolfgang Goethe sagte: „Die Ehe ist der Anfang und der Gipfel aller Kultur.“

**D**amit der glücklichste Tag im Leben von Brautleuten auch der schönste wird, müssen nicht nur der Rahmen, sondern auch die Feinheiten der Hochzeitsfeier stimmen. So wird die Hochzeit zu einem wirklich großen, stressfreien und persönlichen Erlebnis, eben zur Wirklichkeit gewordenen Traumhochzeit.

Das „Festival der Hochzeit“ bietet Brautpaaren die Möglichkeit, ihre komplette Hochzeit abseits

seelenloser Messehallen im emotional geprägten Ambiente des Kieler Schlosses an nur einem Tag zu planen, zu organisieren und zu buchen. Mit 90 Ausstellern auf 3.800 m<sup>2</sup> ist die Veranstaltung die größte, älteste und bekannteste Hochzeitsmesse in Norddeutschland und präsentiert ein wahres Feuerwerk an Tipps, Trends und Ideen für eine traumhafte Hochzeit und die umfangreichste Auswahl an Brautmoden an einem Ort.

Die zahlreichen Vergleichsmöglichkeiten, die kompetenten Ansprechpartner und die kreativen Ideen der Aussteller garantieren ein erfolgreiches und außergewöhnliches Hochzeitsfest. Die Kieler Jubiläums-Hochzeitsmesse bietet außerdem jede Menge Tipps für alle anderen Feste, Feiern und Events wie Silber- und Gold-Hochzeiten, die Erneuerung des Eheversprechens, Taufen, Jubiläen, Abi-Bälle, Geburtstage, Partys und vieles mehr. Walking Acts, Musiker, Künstler und Aktionstheater sind weitere Highlights.

Aber auch jenen, die dem Brautpaar zum Ehrentag eine Freude machen wollen, möchte das 25. „Festival der Hochzeit“ mit einer Fülle von Anregungen und Tipps zu kleineren bis größeren Geschenken behilflich

sein. Auch das Silber- und Gold-Paar, gleichgeschlechtliche Paare und die Hochzeitsgesellschaft finden viel Inspiration – oder gönnen sich einen romantischen Tag. Nicht zuletzt mag der eine oder andere frühzeitig durch Jubiläums-Messerabatte preisgünstig einkaufen. Längst Verheiratete finden beiläufig Geschenk- oder Planungs-Ideen für eine Geburtstags-, Verlobungs- oder Jubiläumsfeier. Für eine Konfirmation, für den Glanz einer Betriebsfeier, den feinen Zwirn für einen Gala- oder Abi-Ball – oder einfach für die kommende gelungene Party.

Seien Sie also am 1. und 2. Februar 2020 mit dabei, wenn es von 10 bis 17 Uhr zum 25. Mal im Kieler Schloss heißt: „Festival der Hochzeit: alles für Hochzeit, Feste und Feiern“.

# Wo Märchen wahr werden

Hochherrschaftlich heiraten und feiern im gediegenen Ambiente auf Gut Knoop – direkt am Nord-Ostsee-Kanal.

Auf der nördlichen Seite des Nord-Ostsee-Kanals, nur ein paar Autominuten von Kiel entfernt, liegt das Gut Knoop. Das geschichtsträchtige Ensemble rund um das altehrwürdige Herrenhaus befindet sich in einem ausgedehnten Park. Wer einen festlichen Rahmen für seine Feier sucht, wird hier fündig. Das Herzstück des Gutes bildet das über 200 Jahre alte Herrenhaus im klassizistischen Stil, das dem Anwesen einen eigenen Charme verleiht. Von namenhaften Künstlern ausgestattet, gehört es mit seinem mächtigen Säulengang zu den herausragenden Bauten der Epoche in Schleswig-Holstein.

„Seit 1903 ist das Gut im Besitz unserer Familie“, berichtet Gerhard Hirschfeld stolz, der selbst das Gut schon 46 Jahre lang mit seiner Frau bewirtschaftet und es kürzlich an die nächste Generation weitergegeben hat. Beim Betreten verströmt das Gebäude ungetrübte Nostalgie und beschert dem Betrachter

Einblicke in die bewegte Vergangenheit – so wie die zersprungene Fliese im Flur, die Zeuge der englischen Besetzung im Jahr 1945 ist. Zwei beeindruckende Säle – beide ausgestattet mit kunstvoll verzierten Stuckarbeiten, einzigartigen Wandmalereien sowie antiken Möbeln – stehen für Feierlichkeiten jeglicher Art zur Verfügung. Sie bieten Platz für circa 100 Personen. Diniert wird unter prunkvollen Kronleuchtern, die von 4,90 Meter hohen Decken den Garten- und Speisesaal in stimmungsvolles Licht tauchen.

Sich einmal wie eine Prinzessin oder ein König fühlen – wer möchte das nicht? Blank poliertes Parkett lädt zum Schwofen ein und unter den Blicken der Urgroßmutter von Gerhard Hirschfeld, die gütig von einem von Max Liebermann erstellten Portraitbild herunterlächelt, wird jedes Fest in dieser Atmosphäre zu einem Erlebnis.

Zahlreiche, hohe Fenster geben den Blick auf den Kanal frei, über eine Flügeltür geht es auf die großzügige Terrasse, die bei schönem Wetter zum Empfang einlädt. Von dort ist ein weiteres Highlight zu erspähen, das Teehaus – ein besonderer Ort für standesamtliche



Foto: Our Focus

Traungen. Es liegt auf einer Anhöhe nur wenige Schritte vom Herrenhaus entfernt, am Rande eines kleinen parkartigen Wäldchens. Auf dem Kanal vorbeifahrende Containerschiffe oder Segelboote verleihen der Zeremonie ein maritimes Flair. Hier trifft Moderne auf Tradition. Das auch als dorisches Tempelchen bezeichnete Teehaus bildet die romantische Kulisse für den wohl bedeutsamsten Tag im Leben eines Paares. Für traum-

hafte, einmalige Erinnerungsfotos hält das Gut zudem unzählige Möglichkeiten parat. Das ist aber lange noch nicht alles, was dieser gediegene Ort seinen Gästen zu bieten hat. Alljährlich finden im Gartensaal des Herrenhauses Veranstaltungen wie Lesungen oder musikalische Darbietungen statt, die Tradition bewahrend auch auf Platt. Besichtigungen sind nach telefonischer Anmeldung unter 0431/3649648 möglich. MP/CF

Wir sind der Party-Service,  
der sich einfach um  
ALLES kümmert.

Brot  Spiele  
Partyservice komplett

# „Welcome to Kiel!“

## 22. Auflage des SHFV-Lotto-Masters in der Sparkassen-Arena



Wenn der Kunstrasen im Handball-Tempel des THW ausgerollt, Banden aufgestellt werden, Laserstrahlen kombiniert mit kleinen Feuerwerken durch die Halle strahlen und fast 10.000 Klatschpapen rhythmisch zur Musik „erklingen“, dann liegt eine magische Fußballstimmung in der Luft – Budenzauber in Kiel!

In der Mitte der Winterpause, am 11. Januar 2020, ermitteln ab 17.45 Uhr wieder einmal die acht besten Teams Schleswig-Holsteins den Hallenkönig – insgesamt schon zum 22. Mal. Die beiden Gruppen waren bereits am 18. November 2019 im Uwe-Seeler-Fußball-Park in Malente ausgelost worden. Mit besonderer Spannung werden die beiden Derbys in der Gruppe A erwartet – das Landesderby KSV Holstein gegen VfB Lübeck und das Stadtderby VfB Lübeck gegen den 1. FC Phönix Lübeck. Komplettiert wird die Gruppe A mit dem TSB Flensburg.

Wie schon im vergangenen Jahr wird bei den „Störchen“ wieder die U23 in das Rennen gehen, während die Zweitliga-Mannschaft im spanischen Oliva im Wintertrainingslager die Grundlagen für den Rückrundenstart legt. Nachdem die U23 im letzten SHFV-Lotto-Masters bereits in der Gruppenphase ausschied, ist nun das Halbfinale als Ziel ausgegeben worden: „Wir sind sehr motiviert, weil der Verein den Pokal letztmals im Jahr 2013 gewonnen hat. Auch wenn wir mit unserer jungen Mannschaft antreten, bin ich mir sicher, dass wir

konkurrenzfähig sein werden und eine gute Rolle spielen können“, so Holsteins Regionalliga-Kapitän



KSV-Spieler Tim Siedschlag vor Steffen Neelsen vom Heider SV.

Foto: Stieh

Tjorve Mohr. Auch der VfB Lübeck wird wieder eine junge, vorrangig mit U23-Spielern gespickte Mannschaft auf den Kunstrasen schicken. Der letztjährige Gewinner – NTSV Strand 08 – hat sich dieses Jahr leider nicht für das Turnier quali-

fiziert und kann damit seinen Titel nicht verteidigen. Allerdings wird ein Gros der letztjährigen Mannschaft in diesem Jahr im Trikot des 1. FC Phönix auflaufen, der seit 1999 zum ersten Mal wieder an dem Turnier teilnimmt. Die Karten für das diesjährige Masters wurden damit neu gemischt. In der Gruppe B trifft der Drittplatzierte der Regionalliga Nord und letztjähriger Fi-

Anhänger erwartet, die mit großen Schwenkfahnen und geschminkten Gesichtern erneut für eine blaugelbe „Wand“ sorgen werden – „SVT – Eine Region – Ein Team“. Bei der letzten Auflage zogen die Fans sogar eine riesige Todesfelde-Flagge über den gesamten Block.

„Egal gegen wen wir spielen, das ist so oder so ein großartiges Ereignis für uns. Auf dem Papier sind wir der Underdog, was unserer jungen Mannschaft auch gut tut. Wir fahren ohne Druck hin“, freut sich auch Eichede-Kapitän Sascha Steinfeldt gegenüber dem Sportbuzzer auf das Hallenspektakel.

Die Balljungen für das Turnier werden von den C-Junioren des SV Steinhorst/Labenz aus dem Kreis Herzogtum-Lauenburg gestellt. Insgesamt hatten sich 30 Jugendteams auf diesen Posten beworben. Tickets können über die offiziellen Vorverkaufsstellen an der Sparkassen-Arena, im CITTI-PARK Kiel sowie in den Kieler Familia-Märkten und über die Kontingente der teilnehmenden Vereine erworben werden. Die Kosten hierfür belaufen sich auf 18 bis 35 Euro. ST

### Die letzten fünf Sieger

2019	NTSV Strand 08
2018	SC Weiche Flensburg 08
2017	ETSV Weiche
2016	ETSV Weiche
2015	TuS Hartenholm

# SIEVERS

BÄDER | SANITÄR | HEIZUNG | SOLAR

UNSERE JUBILÄUMS ANGEBOTE

50
JAHRE
69
19

K.-O. Sievers GmbH | Haßberg 17 a | 24113 Kiel | Tel. 0431 - 65 94 50-0

# Schiller

FLIESEREI

Fliesenarbeiten aller Art

Hamburger Chaussee 349 | 24113 Kiel | Tel.: 0431.200 45 67

www.schiller-fliesentechnik.de



Tom Körber präsentiert mit dem Kalender seine Sicht auf „das echte Kiel“ – mit der Ausgabe 2020 schon zum neunten Mal. Foto: Tom Körber

# Einhundert Prozent Kiel

Tom Körbers Kalender zeigt auch 2020 wieder „the real kiel“

Die Panoramen der zwölf Monatsblätter sind natürlich in Kiel fotografiert, dazu ist der Kalender aber auch rundum in unserer Stadt gefertigt – eben 100 % Kiel. Drei Exemplare des „echten Kiel“ können Sie jetzt gewinnen.

**K**alender? Klar! Aber bitte kein Klimbim. Keine leeren Plätze, keine langweiligen Formate, keine nichtssagenden Motive. Stattdessen stammt jedes Motiv aus dem jeweiligen Monat, aus bekannten und weniger bekannten Ecken Kiels. So können Sie das Jahr Revue passieren lassen. Ob „hohes“ Wasser im Januar, „aussichtsreiche“ Parkanlagen im April oder „Gebirge“ im Juli, vom Vollmond im Sep-

tember bis zum Weihnachtsmarkt im Dezember – in „the real kiel“ zeigt Fotograf Tom Körber nicht nur das allseits bekannte, sondern auch das gleichfalls überraschende Kiel, beides in neuen Perspektiven. Lokalpatriotismus wird von den Machern großgeschrieben, daher wird der Kalender, wie immer, zu 100 % auch in Kiel gefertigt. Gleich mehrere gute Gründe, den Kalender zu kaufen, fanden daher schon viele seiner langjährigen Freundinnen und Freunde: Sei es, dass sie von der Druckqualität begeistert waren oder aber schlichtweg die Motive so vielschichtig fanden, dass sie jeden Tag etwas Neues entdecken möchten. Tja, so schön kann auch in diesem Jahr wieder unser Kiel sein – nicht nur, aber auch an der Wand. Da ein bisschen Neugier außer Katzen noch niemandem geschadet hat,

fühlen Sie sich doch eingeladen, sich auf das heutige Kiel einzulassen. Erhältlich ist der Kalender im Format 60 x 20 Zentimeter für 22,90

Euro im Buchhandel, bei Kandellicht, Wittstock, im CITTI-PARK, im KN-Shop und bei Kiel Marketing sowie auf [www.tomkoerber.de](http://www.tomkoerber.de).

**Drei Kalender zu gewinnen**

KIEL LOKAL verlost in der Januar-Ausgabe drei Exemplare des neuen Panorama-Kalenders, „the real kiel 2020“ von Tom Körber.

Wer an der Verlosung teilnehmen möchte, sende eine Postkarte mit dem Stichwort „Kiel-Kalender“ an KIEL LOKAL, Alte Eichen 1 in 24113 Kiel oder eine E-Mail an die Adresse [verlosung@kiellokal.de](mailto:verlosung@kiellokal.de). Einsendeschluss ist der 10. Januar 2020. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Dein  
Geburtstag  
im  
SumSum

SUMSUM  
SPIELEN UND MEHR  
Dein familienfreundlicher Indoor-Spielpark!

Krummbogen 77 · 24113 Kiel · Fon (0431) 600 67 96  
[www.facebook.com/sumsumkiel](http://www.facebook.com/sumsumkiel) · [www.sumsum-kiel.de](http://www.sumsum-kiel.de)

Aus der Region – für die Region  
Unsere Heimat – echt & gut



**neukauf Lutz Andersen e.K.**



Das EDEKA-Andersen-Team wünscht allen Kunden und Geschäftspartnern ein gesundes und frohes neues Jahr 2020

*Angebote des Monats*

**Köln  
Vollkorn  
Basis Müsli**

750g-Beutel  
(3,05 €/ 1 kg)



Super-Knüller  
**2.29**

**Arla  
Skyr**

450g-Becher  
(0,29 €/ 100 g)



Super-Knüller  
**1.29**

**Philadelphia  
Cottage Cheese**

200g-Becher  
(0,60 €/ 100 g)



Super-Knüller  
**1.19**

**Buitoni  
Vollkorn  
Penne Rigate**

500g-Packung  
(0,20 €/ 100 g)



Super-Knüller  
**0.99**

gültig vom 01.01. bis 31.01.20

Wir Lebensmittel.

Hamburger Chaussee 178 · 24113 Kiel · Tel. 0431/68 23 13 · Mo-Sa 7.00–21.30 Uhr

www.edeka-andersen.de



Foto-Service-point

